

# Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3046

C 87

fyrtioandra årgången

29 mars 1999

Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	sida
	II <i>Förberedande rättsakter</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
1999/C 87/01	Förslag till rådets beslut om godkännande på Europeiska gemenskapens vägnar av överenskommelsen om fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon (parallellöverenskommelse) .....	1
1999/C 87/02	Utkast till rådets förordning om avfallshanteringsstatistik <sup>(1)</sup> .....	22
1999/C 87/03	Förslag till rådets förordning om åtgärder för att främja bevarande och hållbar förvaltning av tropiska skogar och andra skogar i utvecklingsländerna .....	97
1999/C 87/04	Ändrat förslag till rådets beslut om antagande av den tredje fasen i det Europaomfattande samarbetsprogrammet för högre utbildning (Tempus III) (2000–2006) <sup>(1)</sup> .....	102

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES.



Pris: 24,50 EUR

## II

(Förberedande rättsakter)

## KOMMISSIONEN

Förslag till rådets beslut om godkännande på Europeiska gemenskapens vägnar av överenskommelsen om fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon (parallellöverenskommelse)

(1999/C 87/01)

KOM(1999) 27 slutlig – 99/011 (AVC)

(Framlagt av kommissionen den 27 januari 1999)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA  
BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113, tillsammans med artikel 228.2 första meningen och artikel 228.3 andra stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets godkännande, och

av följande skäl:

I sitt beslut av den 3 november 1997 bemyndigade rådet kommissionen att förhandla inom ramen för Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa (FN/ECE) om en överenskommelse om fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon.

Som ett resultat av dessa förhandlingar öppnades parallellöverenskommelsen den 25 juni 1998 för undertecknande. Gemenskapen undertecknande överenskommelsen den ...<sup>(1)</sup>.

För närvarande sker inom ramen för den reviderade överenskommelsen från 1958 en internationell harmo-

nisering inom bilsektorn beträffande antagandet av enhetliga tekniska hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsedda fordon och de villkor för ömsesidigt erkännande av 1958 års överenskommelse, som gemenskapen blev avtalslutande part till den 24 mars 1998.

Ingåendet av parallellöverenskommelsen är en del av målet i den gemensamma handelspolitiken i enlighet med artikel 113 i fördraget att avlägna befintliga, och undvika nya, tekniska handelshinder inom handeln rörande motorfordon mellan de avtalslutande parterna. Gemenskapens deltagande leder till samstämmighet mellan det harmoniseringsarbete som sker under överenskommelsen från 1958 och parallellöverenskommelsen, vilket leder till lättare åtkomst till marknaderna i tredje land.

Genom ingåendet av överenskommelsen från gemenskapens sida fastställs en specifik institutionell ram genom att det i överenskommelsen fastställs samarbetsförfarande mellan de avtalslutande parterna. Av den anledningen krävs ett godkännande från Europaparlamentet.

Det är nödvändigt att fastställa praktiska arrangemang i fråga om gemenskapens deltagande i parallellöverenskommelsen.

Kommissionen bör uppfylla de meddelandekrav som fastställs i överenskommelsen. Parallellöverenskommelsen kommer att gälla parallellt med överenskommelsen

<sup>(1)</sup> Datum kommer att skrivas in efter det att överenskommelsen har undertecknats.

från 1958. Bägge överenskommelserna kommer att gälla inom ramen för FN/ECE och kommer att användas av samma arbetsgrupper och samma arbetsordning som används i den ramen.

Genom parallellöverenskommelsen skapas en ram för att fastställa enhetliga tekniska föreskrifter i det enhetliga registret genom röstning med enhälligt resultat. Genom att de två överenskommelserna gäller parallellt kommer arbetsgruppernas utkast till tekniska föreskrifter i princip att bli föremål för röstning i organen enligt bägge överenskommelserna. För överenskommelsen från 1958 har ett förfarande för beslutsfattande fastställts. Gemenskapens röst i fråga om parallellöverenskommelsen kan bestämmas med samma förfarande och vid samma tidpunkt som för överenskommelsen från 1958.

Om det sker röstning om en föreskrift endast under parallellöverenskommelsen, är det möjligt att delegera beslutet om gemenskapens röst till kommissionen som bistås av den administrativa kommittén eftersom det återstår att lämna in den fastställda enhetliga tekniska föreskriften för antagande i enlighet med förfarandet i artiklarna 100a och 189b i fördraget.

Gemenskapens röst i fråga om förslag till ändring av parallellöverenskommelsen skall bestämmas i enlighet med de förfarande som följs för att godkänna överenskommelsen. När det gäller att uttrycka en invändning mot en ändring av parallellöverenskommelsen efter det att ändringen godkänts genom röstning, och med beaktande av de tidsgränser som fastställs i överenskommelsen, kan kommissionen besluta om gemenskapens inställning genom ett enklare förfarande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Överenskommelsen om fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon, i det följande kallad parallellöverenskommelsen, godkänns härmed på Europeiska gemenskapens vägnar

Texten till parallellöverenskommelsen finns bifogad som bilaga I.

#### Artikel 2

Rådets ordförande skall befullmäktigas att utse den person som skall vara behörig att deponera instrumentet för godkännande i enlighet med vad som krävs i artikel 9.2 i parallellöverenskommelsen och att utfärda den deklaration som återfinns i bilaga II.

#### Artikel 3

Kommissionen skall på gemenskapens vägnar ansvara för de meddelanden som fastställs i parallellöverenskommelsen, i synnerhet dem i enlighet med artiklarna 7, 9, 12 och 15.

#### Artikel 4

1. Gemenskapens bidrag när det gäller prioriteringar i arbetsprogrammet skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 228.1 i fördraget.

2. Kommissionens skall informera Europaparlamentet, i synnerhet när det gäller utformandet av arbetsprogrammet samt inriktningen på och resultaten från det förberedande arbetet. Kommissionen skall dessutom i god tid till parlamentet överlämna utkast till enhetliga tekniska föreskrifter och ändringar.

3. Kommissionen skall representera gemenskapen i den verkställande kommitté som inrättats i enlighet med artikel 3 i parallellöverenskommelsen. Kommissionen skall utöva gemenskapens rätt att rösta inom de organ som inrättats i enlighet med överenskommelsen.

4. Gemenskapens institutioner skall i möjligaste mån påskynda sina förfaranden så att omröstningen inom FN/ECE inte försenas i onödan. För att uppnå detta skall kommissionen lämna in sitt förslag eller utkast till förslag, i enlighet med vad som krävs i artikel 5.1, så snart som alla viktiga delar av utkastet till den enhetliga tekniska föreskriften eller till ändringen finns tillgängliga.

#### Artikel 5

1. Gemenskapen skall rösta för fastställandet av alla utkast till enhetliga tekniska föreskrifter eller ändringar av sådana föreskrifter

— om gemenskapens röst för det parallella utkastet till en teknisk föreskrift har bestämts i enlighet

med något av de förfaranden som fastställs i artikel 4.2 i rådets beslut 97/836/EG<sup>(1)</sup>,

— om enhetliga tekniska föreskrifter eller ändringar av sådana föreskrifter inte har fastställts parallellt med en förskrift eller ändring av en sådan förskrift enligt överenskommelsen från 1958, där utkastet har godkänts i enlighet med förfarandet i artikel 13 i rådets direktiv 70/156/EEG<sup>(2)</sup>.

2. Om ett godkännande i enlighet med stycke 1 inte ges, skall gemenskapen rösta mot att en enhetlig teknisk föreskrift införs i det enhetliga registret.

3. Gemenskapens inställning när det gäller upprättande av listor och bekräftelse av listor i sammanställningen över förslag på tekniska föreskrifter samt när

det gäller lösning av tvister mellan avtalsslutande parter skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 13 i direktiv 70/156/EEG.

#### Artikel 6

1. Gemenskapen skall rösta för ett förslag till ändring av parallellöverenskommelsen om den föreslagna ändringen har godkänts i enlighet med det förfarande som följts för att godkänna överenskommelsen. Om det förfarandet inte är klart när röstningen skall ske skall kommissionen på gemenskapens vägnar rösta mot ändringen.

2. Beslutet att uttrycka en invändning mot en ändring av parallellöverenskommelsen skall fattas i enlighet med förfarandet i artikel 5.1, andra strecksatsen.

---

<sup>(1)</sup> EGT L 346, 17.12.1997, s. 78.

<sup>(2)</sup> EGT L 42, 23.2.1970, s. 1.

## BILAGA I

## ÖVERENSKOMMELSE

om fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon

## INLEDNING

## DE AVTALSSLUTANDE PARTERNA

SOM BESLUTAT anta en överenskommelse för att fastställa ett förfarande för att främja utarbetandet av enhetliga tekniska föreskrifter som skall ge höga säkerhetsnivåer, gott miljöskydd, energisnåla fordon och effektiva stöldskydd hos hjulförsedda fordon samt utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon,

SOM BESLUTAT att det förfarandet även skall gynna harmoniseringen av befintliga tekniska föreskrifter samtidigt som hänsyn tas till rätten för nationella, regionala och lokala myndigheter att anta och behålla tekniska föreskrifter på områdena hälso-, säkerhets- och miljöskydd, energieffektivitet och stöldskydd som är strängare än de som fastställs på global nivå,

SOM ÄR BEMYNDIGADE att ingå ett sådant avtal i enlighet med stycke 1a i FN/ECE:s arbetsordning och kapitel XIII i FN/ECE:s mandat, regel 50,

SOM ERKÄNNER att den här överenskommelsen inte påverkar de rättigheter och skyldigheter som en avtalsslutande part har i enlighet med befintliga internationella överenskommelser om hälso-, säkerhets- och miljöskydd,

SOM ERKÄNNER att den här överenskommelsen inte påverkar de rättigheter och skyldigheter som en avtalsslutande part har i enlighet med WTO-överenskommelserna, och i enlighet med avtalet om tekniska handelshinder, och som strävar efter att i enlighet med överenskommelsen fastställa enhetliga tekniska föreskrifter som underlag för sina tekniska föreskrifter på ett sätt som överensstämmer med dessa överenskommelser,

SOM STRÄVAR efter att de avtalsslutande parterna till den här överenskommelsen skall använda de enhetliga tekniska föreskrifter som fastställts i enlighet med den här överenskommelsen som underlag för sina tekniska föreskrifter,

SOM ERKÄNNER vikten för allmänhetens hälsa, säkerhet och välfärd av att det sker ständig förbättring av och strävan efter höga säkerhetsnivåer, gott miljöskydd, energisnåla fordon och effektiva stöldskydd hos hjulförsedda fordon, samt utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon, och det potentiella värdet för den internationella handeln, valfrihet för konsumenter samt produkternas prisvärdhet genom ökad samstämmighet hos befintliga och kommande tekniska föreskrifter och standarder som hör till dessa föreskrifter,

SOM ERKÄNNER att regeringar har rätt att sträva efter och genomföra förbättrade skyddsnivåer på hälso-, säkerhets- och miljöområdena, och rätt att bestämma om de enhetliga tekniska föreskrifterna som fastställs i enlighet med den här överenskommelsen är lämpliga för deras mål,

SOM ERKÄNNER det viktiga harmoniseringsarbete som redan utförts i enlighet med överenskommelsen från 1958,

SOM ERKÄNNER det intresse och den expertis som finns i olika geografiska områden i fråga om problem som rör säkerhet, miljö, energi och stöldskydd samt metoder för att lösa dessa problem, samt värdet av det intresset och den expertisen vid utarbetandet av enhetliga tekniska föreskrifter som skall främja förbättringar på området och minska skillnaderna,

SOM ÖNSKAR främja antagandet av fastställda, enhetliga, tekniska föreskrifter i utvecklingsländerna, samtidigt som de särskilda förhållandena i dessa länder iakttas, i synnerhet i de minst utvecklade av dessa länder,

SOM ÖNSKAR att de tekniska föreskrifter som tillämpas av de avtalsslutande parterna skall bedömas i rimlig utsträckning genom öppna förfaranden när enhetliga tekniska föreskrifter utarbetas, och att denna bedömning skall omfatta jämförande lönsamhetsanalyser,

SOM ERKÄNNER att fastställandet av enhetliga, tekniska föreskrifter som ger höga skyddsnivåer kommer att få enskilda länder att inse att dessa föreskrifter kommer att ge det skydd och det resultat som behövs inom deras jurisdiktion,

SOM ERKÄNNER vilken betydelse kvaliteten på fordonsbränslet har för fordonens avgasreningsystem, människors hälsa och bränsleeffektiviteten, och

SOM ERKÄNNER att användningen av öppna förfaranden är särskilt betydelsefull vid utarbetandet av enhetliga, tekniska föreskrifter i enlighet med den här överenskommelsen och att detta arbete måste överensstämma med utarbetandet av förordningar hos respektive avtalssparter till den här överenskommelsen,

HAR INGÅTT FÖLJANDE ÖVERENSKOMMELSE:

### *Artikel 1*

#### **Syfte**

- 1.1 Syftet med överenskommelsen är följande:
  - 1.1.1 Att fastställa ett globalt förfarande genom vilket de avtalsslutande parterna från alla delar av världen gemensamt kan utarbeta enhetliga tekniska föreskrifter i fråga om säkerhet, miljöskydd, energieffektivitet och effektiva stöldskydd hos hjulförsedda fordon samt utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon.
  - 1.1.2 Att säkerställa att de avtalsslutande parternas befintliga tekniska föreskrifter samt FN/ECE-föreskrifterna beaktas på ett rimligt och objektivet sätt vid utarbetandet av enhetliga tekniska föreskrifter
  - 1.1.3 Att säkerställa att objektiv hänsyn tas till analys av bästa tillgängliga teknik, relativa fördelar och lönsamhet vid utarbetandet av enhetliga tekniska föreskrifter.
  - 1.1.4 Att säkerställa att öppna förfaranden används vid utarbetandet av enhetliga tekniska föreskrifter.
  - 1.1.5 Att uppnå höga säkerhetsnivåer, gott miljöskydd, energisnåla fordon och effektiva stöldskydd världen över och att säkerställa att åtgärder i enlighet med den här överenskommelsen inte gynnar, eller leder till, att dessa nivåer sänks inom jurisdiktionen för de avtalsslutande parterna, vilket även innefattar regional nivå.

- 1.1.6 Att minska de tekniska hindren för internationell handel genom att harmonisera de avtalsslutande parternas befintliga tekniska föreskrifter och FN/ECE:s föreskrifter, och genom att utarbeta nya, enhetliga, tekniska föreskrifter som rör säkerhet, miljöskydd, energieffektivitet och stöldskydd hos hjulförsedda fordon samt utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon, som är förenliga med målet om höga säkerhetsnivåer och gott miljöskydd och övriga ovanstående syfte.
- 1.1.7 Att säkerställa att i de fall där olika kravnivåer behövs för att underlätta lagstiftningsarbetet i vissa länder, och då i synnerhet i utvecklingsländerna, skall det behovet tas i beaktande vid utarbetandet och fastställandet av enhetliga tekniska föreskrifter.
- 1.2 Den här överenskommelsen skall gälla parallellt med överenskommelsen från 1958 utan att påverka det institutionella självbestämmandet i någon av överenskommelserna.

### *Artikel 2*

#### **Avtalsslutande parter och rådgivande status**

- 2.1 Länder som är medlemmar i FN:s ekonomiska kommission för Europa (FN/ECE), organisationer för regional ekonomisk integration som upprättats av medlemsländer i ECE och länder som beretts tillträde till ECE i egenskap av rådgivare i enlighet med stycke 8 i ECE:s arbetsordning, får bli avtalsslutande parter till den här överenskommelsen.
- 2.2 Länder som är FN-medlemmar och som deltar i vissa verksamheter inom ECE i enlighet med stycke 11 i ECE:s arbetsordning, samt organisationer för regional ekonomisk integration som inrättats av dessa länder, får bli avtalsslutande parter till den här överenskommelsen.
- 2.3 Specialiserade byråer och organisationer, t.ex. mellanstatliga organisationer och icke-statliga organisationer, som beviljats rådgivande status av FN:s ekonomiska och sociala råd, får delta som rådgivande part vid de överläggningar som arbetsgrupperna har i fråga om ärenden som är av särskilt intresse för den byrån eller organisationen.

### *Artikel 3*

#### **Verkställande kommittén**

- 3.1 Representanterna för de avtalsslutande parterna skall utgöra den verkställande kommittén för den här överenskommelsen och skall sammanträda minst en gång per år.
- 3.2 Arbetsordningen för verkställande kommittén finns i bilaga B till den här överenskommelsen.
- 3.3 Verkställande kommittén skall
- 3.3.1 ansvara för genomförandet av överenskommelsen, vilket även omfattar att ange vilka områden som skall prioriteras vid genomförandet,
- 3.3.2 beakta alla rekommendationer och rapporter från arbetsgrupperna som rör fastställandet av enhetliga tekniska föreskrifter i enlighet med överenskommelsen, och

- 3.3.3 i tillämpliga fall uppfylla andra åtaganden i enlighet med överenskommelsen.
- 3.4 Den verkställande kommittén skall ha den slutliga befogenheten att bestämma om föreskrifter skall tas med i sammanställningen över förslag på enhetliga tekniska föreskrifter och fastställa enhetliga tekniska föreskrifter i enlighet med överenskommelsen.
- 3.5 Vid fullgörandet av sina åliggande skall verkställande kommittén använda information från alla relevanta källor när kommittén anser att det är lämpligt.

#### *Artikel 4*

##### **Kriterier för tekniska föreskrifter**

- 4.1 För att införas i enlighet med artikel 5 eller fastställas i enlighet med artikel 6 måste en teknisk föreskrift uppfylla följande kriterier:
- 4.1.1 Innehålla en klar beskrivning av de hjulförsedda fordonen samt utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon och som omfattas av föreskriften.
- 4.1.2 Innehålla krav som
- 4.1.2.1 ger höga säkerhetsnivåer, gott miljöskydd, energisnåla fordon och effektiva stölskydd, och
- 4.1.2.2 där det är lämpligt, uttrycks i termer av prestanda i stället för konstruktionsbeskrivning.
- 4.1.3 Omfatta
- 4.1.3.1 den testmetod som visar att föreskriften överensstämmer med kraven.
- 4.1.3.2 för föreskrifter som skall införas i enlighet med artikel 5 krävs i lämpliga fall en klar beskrivning av märkningen av godkännandet/certifieringen och/eller märkningskrav för typgodkännande och produktionsöverensstämmelse, eller då det gäller tillverkare, krav för självcertifiering, och
- 4.1.3.3 i tillämpliga fall, en rekommenderad minimiställtid som är baserad på vad som är rimligt och praktiskt genomförbart, och som den avtalslutande parten skall lämna in innan denne kräver överensstämmelse.
- 4.2 I en enhetlig teknisk föreskrift får det specificeras alternativa icke enhetliga kravnivåer eller prestandakrav samt lämpliga testmetoder i de fall det behövs för att underlätta arbetet med regelverket i vissa länder, i synnerhet i utvecklingsländerna.

#### *Artikel 5*

##### **Sammanställning över förslag på enhetliga tekniska föreskrifter**

- 5.1 En sammanställning över tekniska föreskrifter, som inte är FN/ECE-föreskrifter, och som föreslås harmoniseras eller antas som enhetliga tekniska föreskrifter (och som kallas sammanställning över förslag) skall upprättas och underhållas.



5.2 Införande av tekniska föreskrifter i sammanställningen över förslag

Alla avtalsslutande parter får lämna in en begäran till verkställande kommittén om införande i sammanställningen över förslag på en teknisk föreskrift som en avtalsslutande part har tillämpat, tillämpar eller antagit för tillämpning i framtiden.

5.2.1 Den begäran som omtalas i punkt 5.2 skall innehålla

5.2.1.1 en kopia av föreskriften,

5.2.1.2 all tillgänglig teknisk dokumentation som stöder föreskriften, vilket skall omfatta dokumentation om bästa tillgängliga teknik, fördelar och lönsamhet, och

5.2.1.3 omnämmande av alla kända befintliga eller kommande, relevanta, internationella, frivilliga standarder.

5.2.2 Verkställande kommittén skall beakta alla ansökningar som uppfyller kraven i artikel 4 och punkt 5.2.1 i denna artikel. Den tekniska föreskriften skall införas i sammanställningen över förslag om den stöds genom röstning i enlighet med artikel 7.1 i bilaga B. Den dokumentation som lämnas in tillsammans med ansökan om föreskriften skall bifogas den införda tekniska föreskriften.

5.2.3 Den begärda föreskriften skall anses vara införd av generalsekreteraren samma datum som den får stöd genom röstning i enlighet med punkt 5.2.2 i denna artikel.

5.3 Strykning av införda tekniska föreskrifter från sammanställningen över förslag

En införd teknisk föreskrift skall styrkas från sammanställningen över förslag

5.3.1 när det i det enhetliga registret fastställs en enhetlig teknisk föreskrift som innehåller produktkrav som omfattar samma prestanda och konstruktionsbeskrivning som i den införda tekniska föreskriften, eller

5.3.2 vid utgången av den femårsperiod som följer på föreskriftens införande enligt den här artikeln, och vid slutet av varje efterföljande femårsperiod, om inte verkställande kommittén genom röstning i enlighet med artikel 7.1 bilaga B på nytt bekräftar införandet av den tekniska föreskriften i sammanställningen över förslag, eller

5.3.3 som svar på en skriftlig begäran från den avtalsslutande part på vars begäran den tekniska föreskriften ursprungligen infördes. En sådan begäran skall innehålla skälen för att stryka föreskriften.

5.4 Dokumentens tillgänglighet

Alla dokument som behandlas av verkställande kommittén i enlighet med den här artikeln skall vara offentliga.

*Artikel 6***Register över enhetliga tekniska föreskrifter**

- 6.1 Ett register skall skapas och underhållas för de enhetliga tekniska föreskrifter som utarbetas och fastställs i enlighet med den här artikeln. Registret skall kallas det enhetliga registret.
- 6.2 Fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter i det enhetliga registret genom harmonisering av befintliga föreskrifter
- En avtalslutande part får lämna förslag på utarbetande av harmoniserad enhetlig teknisk föreskrift som rör delar av prestanda eller utformning som omfattas antingen av de tekniska föreskrifter som finns i sammanställningen över förslag eller av någon FN/ECE-föreskrift, eller bägge dessa.
- 6.2.1 Det förslag som anges i punkt 6.2 skall innehålla följande:
- 6.2.1.1 En förklaring av målet för den föreslagna enhetliga tekniska föreskriften.
- 6.2.1.2 En utförlig beskrivning, eller, om den är tillgänglig, utkastet till den föreslagna enhetliga tekniska föreskriften.
- 6.2.1.3 Tillgänglig dokumentation som kan förenkla analysen av de frågor som skall behandlas i rapporten i enlighet med kraven i punkt 6.2.4.2.1 i denna artikel.
- 6.2.1.4 En förteckning över de tekniska föreskrifter i sammanställningen över förslag, och över de FN/ECE-föreskrifter, som rör samma prestanda eller konstruktionsbeskrivning som skall omfattas av den föreslagna enhetliga tekniska föreskriften.
- 6.2.1.5 Angivande av kända, relevanta, frivilliga, internationella standarder.
- 6.2.2 De förslag som anges i punkt 6.2.1 i denna artikel skall lämnas till verkställande kommittén.
- 6.2.3 Verkställande kommittén får inte till arbetsgruppen hänskjuta något förslag som kommittén inte anser uppfyller kraven i artikel 4 och punkt 6.2.1 i denna artikel. Verkställande kommittén får hänskjuta alla andra förslag till en lämplig arbetsgrupp.
- 6.2.4 Om arbetsgruppen tar emot ett förslag på utarbetande av en enhetlig teknisk föreskrift genom harmonisering, skall arbetsgruppen använda öppna förfaranden för att
- 6.2.4.1 utarbeta rekommendationer i fråga om enhetliga tekniska föreskrifter genom att
- 6.2.4.1.1 beakta målet för den föreslagna enhetliga tekniska föreskriften och behovet av att fastställa alternativa kravnivåer och prestandakrav,
- 6.2.4.1.2 gå igenom de tekniska föreskrifter som är införda i sammanställningen över förslag, och eventuella FN/ECE-föreskrifter, som rör samma prestanda,
- 6.2.4.1.3 gå igenom den dokumentation som bifogas föreskrifterna som anges i punkt 6.2.4.1.2,

- 6.2.4.1.4 gå igenom tillgängliga bedömningar av funktionell likvärdighet som är relevanta för bedömningen av förslaget till enhetlig teknisk föreskrift, vilket även skall omfatta bedömningar av närliggande standarder,
- 6.2.4.1.5 bekräfta huruvida den enhetliga tekniska föreskriften under utarbetande uppfyller de fastställda målen för föreskriften och kriterierna i artikel 4, och
- 6.2.4.1.6 i rimlig utsträckning bedöma möjligheten av att den tekniska föreskriften fastställs i enlighet med överenskommelsen från 1958.
- 6.2.4.2 Till verkställande kommittén lämna
- 6.2.4.2.1 en skriftlig rapport som innehåller rekommendationer i fråga om den enhetliga tekniska föreskriften, alla tekniska uppgifter och teknisk information som beaktades vid utarbetandet av rekommendationen, en beskrivning av arbetsgruppens bedömning av informationen som anges i punkt 6.2.4.1 i denna artikel, skälen för arbetsgruppens rekommendationer, vilket även skall omfatta en förklaring till varför alternativa lagkrav förkastats och vilka tillvägagångssätt som beaktats, och
- 6.2.4.2.2 texten till den rekommenderade, enhetliga, tekniska föreskriften.
- 6.2.5 Verkställande kommittén skall, genom ett öppet förfarande, utföra följande uppgifter:
- 6.2.5.1 Avgöra om rekommendationerna i fråga om den enhetliga tekniska föreskriften och rapporten är baserade på en tillräcklig bedömning av de verksamheter som anges i punkt 6.2.4.1 i denna artikel. Om verkställande kommittén anser att rekommendationerna, rapporten och/eller texten till den rekommenderade, enhetliga, tekniska föreskriften, i förekommande fall, inte är tillfredsställande, skall kommittén skicka tillbaka föreskriften och rapporten till arbetsgruppen för genomgång eller kompletteringar.
- 6.2.5.2 Bedöma fastställande av en rekommenderad, enhetlig, teknisk föreskrift i enlighet med de förfaranden som fastställs i artikel 7.2 i bilaga B. Om verkställande kommittén genom röstning med enhälligt resultat röstar för föreskriften innebär det att föreskriften fastställs i det enhetliga registret.
- 6.2.6 Den enhetliga tekniska föreskriften skall anses fastställd i det enhetliga registret det datum då verkställande kommittén enhälligt röstade för föreskriften.
- 6.2.7 När en enhetlig teknisk föreskrift fastställts av verkställande kommittén, skall sekretariatet till föreskriften bifoga kopior av all relevant information, vilket bland annat skall omfatta det förslag som lämnades in i enlighet med punkt 6.2.1 och de rekommendationer och den rapport som krävs i punkt 6.2.4.2.1.
- 6.3 Fastställande av nya enhetliga tekniska föreskrifter i det enhetliga registret
- En avtalslutande part får lämna in ett förslag om utarbetande av en ny enhetlig teknisk föreskrift som rör prestanda och konstruktionsbeskrivningar som inte omfattas av tekniska föreskrifter i sammanställningen över förslag eller FN/ECE-föreskrifter.
- 6.3.1 Det förslag som anges i punkt 6.3 skall innehålla följande:
- 6.3.1.1 En beskrivning av målet för förslaget till ny enhetlig teknisk föreskrift, i möjligaste mån på basis av objektiva uppgifter.
- 6.3.1.2 En utförlig beskrivning, eller, om den är tillgänglig, utkastet till den föreslagna nya, enhetliga, tekniska föreskriften.

- 6.3.1.3 Tillgänglig dokumentation som kan förenkla analysen av de frågor som skall behandlas i rapporten i enlighet med kraven i punkt 6.3.4.2.1 i denna artikel.
- 6.3.1.4 Angivande av kända, relevanta, frivilliga, internationella standarder.
- 6.3.2 De förslag som anges i punkt 6.3.1 i denna artikel skall lämnas till verkställande kommittén.
- 6.3.3 Verkställande kommittén får inte till arbetsgruppen hänskjuta något förslag som kommittén inte anser uppfyller kraven i artikel 4 och punkt 6.2.1 i denna artikel. Verkställande kommittén får hänskjuta alla andra förslag till en lämplig arbetsgrupp.
- 6.3.4 Om arbetsgruppen tar emot ett förslag på utarbetande av en ny enhetlig teknisk föreskrift, skall arbetsgruppen använda öppna förfarande för att
- 6.3.4.1 utarbeta rekommendationer i fråga om en ny enhetlig teknisk föreskrift genom att
- 6.3.4.1.1 beakta målet för den föreslagna, nya, enhetliga, tekniska föreskriften och behovet av att fastställa alternativa kravnivåer och prestandakrav,
- 6.3.4.1.2 beakta den tekniska genomförbarheten,
- 6.3.4.1.3 beakta den ekonomiska genomförbarheten,
- 6.3.4.1.4 undersöka fördelarna, även dem som uppkommer genom alternativa lagkrav och metoder,
- 6.3.4.1.5 jämföra den potentiella lönsamheten hos den rekommenderade föreskriften med den hos alternativa lagkrav och metoder,
- 6.3.4.1.6 bekräfta huruvida den nya enhetliga tekniska föreskriften under utarbetande uppfyller de fastställda målen för föreskriften och kriterierna i artikel 4, och
- 6.3.4.1.7 i rimlig utsträckning bedöma möjligheten av att den tekniska föreskriften fastställs i enlighet med överenskommelsen från 1958.
- 6.3.4.2 Till verkställande kommittén lämna
- 6.3.4.2.1 en skriftlig rapport som innehåller rekommendationer i fråga om den nya enhetliga tekniska föreskriften, alla tekniska uppgifter och teknisk information som beaktades vid utarbetandet av rekommendationen, en beskrivning av arbetsgruppens bedömning av informationen som anges i punkt 6.3.4.1 i denna artikel, skälen för arbetsgruppens rekommendationer, vilket även skall omfatta en förklaring till varför alternativa lagkrav förkastas och vilka tillvägagångssätt som beaktats, och
- 6.3.4.2.2 texten till den rekommenderade, nya, enhetliga, tekniska föreskriften.
- 6.3.5 Verkställande kommittén skall, genom ett förfarande, utföra följande uppgifter:
- 6.3.5.1 Avgöra om rekommendationerna i fråga om den nya enhetliga tekniska föreskriften och rapporten är baserade på en tillräcklig bedömning av de verksamheter som anges i punkt 6.3.4.1 i denna artikel. Om verkställande kommittén anser att rekommendationerna, rapporten och/eller texten till den rekommenderade, nya, enhetliga, tekniska föreskriften, i förekommande fall, inte är tillfredsställande, skall kommittén skicka tillbaka föreskriften och rapporten till arbetsgruppen för genomgång och kompletteringar.

- 6.3.5.2 Bedöma fastställandet av en rekommenderad, ny, enhetlig, teknisk föreskrift i enlighet med de förfaranden som fastställs i artikel 7.2 i bilaga B. Om verkställande kommittén genom röstning med enhälligt resultat röstar för föreskriften innebär det att föreskriften fastställs i det enhetliga registret.
- 6.3.6 Den enhetliga tekniska föreskriften skall anses fastställd i det enhetliga registret det datum då verkställande kommittén enhälligt röstade för föreskriften.
- 6.3.7 När en ny enhetlig teknisk föreskrift fastställts av verkställande kommittén, skall sekretariatet till föreskriften bifoga kopior av all relevant information, vilket bland annat skall omfatta det förslag som lämnades in i enlighet med punkt 6.3.1 och de rekommendationer och den rapport som krävs i punkt 6.3.4.2.1.
- 6.4 **Ändring av fastställda enhetliga tekniska föreskrifter**
- Det förfarande som anges i punkt 6.3 i denna artikel för att fastställa en ny, enhetlig, teknisk föreskrift i det enhetliga registret skall användas för att ändra enhetliga, tekniska föreskrifter som fastställts i det enhetliga registret i enlighet med den här artikeln.
- 6.5 **Dokumentens tillgänglighet**
- Alla dokument som behandlas eller tas fram av arbetsgruppen vid rekommendationerna av enhetliga tekniska föreskrifter i enlighet med den här artikeln skall vara offentliga.

#### Artikel 7

##### Antagande och underrättelse om tillämpning av fastställda enhetliga tekniska föreskrifter

- 7.1 En avtalsslutande part som har röstat för att fastställa en enhetlig teknisk föreskrift i enlighet med artikel 6 i denna överenskommelse är skyldig att låta föreskriften genomgå det förfarande som används av denna part för att införliva föreskriften i den egna lagstiftningen och att sträva efter att fatta ett slutligt beslut så snart som möjligt.
- 7.2 En avtalsslutande part som införlivar en fastställd enhetlig teknisk föreskrift i den egna lagstiftningen eller de egna förordningarna skall skriftligen underrätta generalsekreteraren om det datum då föreskriften börjar tillämpas. Underrättelsen skall tillhandahållas inom 60 dagar efter det att parten beslutat att införliva föreskriften. Om den fastställda enhetliga tekniska föreskriften innehåller mer än en kravnivå eller mer än ett prestandakrav skall det i underrättelsen anges vilken av dessa nivåer som den avtalsslutande parten har valt.
- 7.3 En avtalsslutande part som avses i artikel 7.1 och som beslutar att inte införliva den fastställda enhetliga tekniska föreskriften i den egna lagstiftningen skall skriftligen underrätta generalsekreteraren om sitt beslut och skälen till beslutet. Underrättelsen skall tillhandahållas inom 60 dagar efter det att beslutet har fattats.
- 7.4 En avtalsslutande part som avses i artikel 7.1 och som ett år efter det datum då föreskriften fastställts i det enhetliga registret antingen inte har införlivat den tekniska föreskriften eller har beslutat att inte införliva föreskriften i den egna lagstiftningen skall tillhandahålla en rapport om föreskriftens status i partens nationella lagstiftningsförfarande. En statusrapport skall tillhandahållas för var och en av de efterföljande ettårsperioderna om inte någon av ovan nämnda åtgärder har vidtagits innan året är slut. Varje rapport som krävs enligt den här punkten skall

- 7.4.1 innehålla en redogörelse av de åtgärder som vidtagits under det gångna året för att införliva föreskriften och för att fatta ett slutgiltigt beslut samt uppgift om planerat datum för ett sådant beslut, och
- 7.4.2 vara generalsekreteraren tillhanda senast 60 dagar efter det att den ettårsperiod löper ut för vilken rapporten lämnas in.
- 7.5 En avtalsslutande part som godkänner produkter som överensstämmer med en fastställd enhetlig teknisk föreskrift utan att införliva den föreskriften i den egna lagstiftningen skall skriftligen underrätta generalsekreteraren om det datum parten började godkänna dessa produkter. Den avtalsslutande parten skall tillhandahålla underrättelsen inom 60 dagar efter det att godkännandet börjat gälla. Om den fastställda enhetliga tekniska föreskriften innehåller mer än en kravnivå eller mer än ett prestandakrav, skall det i underrättelsen anges vilken av dessa nivåer som den avtalsslutande parten har valt.
- 7.6 En avtalsslutande part som har införlivat en fastställd enhetlig teknisk föreskrift i den egna lagstiftningen kan besluta om att upphäva eller ändra den införlivade föreskriften. Innan ett sådant beslut fattas skall den avtalsslutande parten skriftligen underrätta generalsekreteraren om sina avsikter och skälen till att man överväger att vidta dessa åtgärder. Denna bestämmelse om underrättelse skall även gälla avtalsslutande parter som har godkänt produkter i enlighet med punkt 7.5, men som har för avsikt att upphöra med godkännandet av de produkterna. Den avtalsslutande parten skall underrätta generalsekreteraren om sitt beslut att anta ändrade eller nya föreskrifter inom 60 dagar efter det att beslutet har fattats. På begäran skall den avtalsslutande parten snabbt kunna tillhandahålla kopior på ändrade eller nya föreskrifter till andra avtalsslutande parter.

#### *Artikel 8*

##### **Tvistlösning**

- 8.1 Frågor som rör bestämmelserna i en fastställd enhetlig teknisk föreskrift skall hänskjutas till den verkställande kommittén.
- 8.2 Tvister mellan minst två avtalsslutande parter rörande tolkningen eller tillämpningen av denna överenskommelse skall så långt det är möjligt lösas genom samråd eller förhandlingar mellan parterna. Om parterna inte kan komma fram till en lösning kan de komma överens om att begära att den verkställande kommittén löser tvisten enligt bestämmelserna i artikel 7.3 i bilaga B.

#### *Artikel 9*

##### **Anslutning till överenskommelsen**

- 9.1 Stater och organisationer för regional ekonomisk integration som avses i artikel 2 kan bli avtalsslutande parter till överenskommelsen antingen genom
- 9.1.1 undertecknande utan reservationer vad gäller ratificering, godtagande eller godkännande,
- 9.1.2 undertecknande med reservationer vad gäller ratificering, godtagande eller godkännande, följt av ratificering, godtagande eller godkännande,
- 9.1.3 godkännande, eller
- 9.1.4 anslutande.

- 9.2 Ratifikations-, godtagande-, godkännande- eller anslutningsinstrumentet skall deponeras hos generalsekreteraren.
- 9.3 Vid anslutningen som avtalsslutande part till överenskommelsen
- 9.3.1 skall varje stat eller organisation för regional integrering efter det att denna överenskommelse har trätt i kraft och i enlighet med artikel 7 meddela om den kommer att införliva någon enhetlig teknisk föreskrift som fastställts enligt artikel 6 och i så fall vilken eller vilka, samt alla beslut om att godkänna produkter som överensstämmer med någon av de enhetliga tekniska föreskrifterna utan att införliva dessa föreskrifter i sin lagstiftning. Om den fastställda enhetliga tekniska föreskriften innehåller mer än en kravnivå mer än ett prestandakrav, skall det i underrättelsen anges vilken av dessa nivåer som den avtalsslutande parten har valt,
- 9.3.2 skall varje organisation för regional ekonomisk integration i frågor som ligger inom dess behörighetsområde förklara att dess medlemsstater har gett dem befogenheter inom de områden som omfattas av denna överenskommelse, inbegripet befogenheter att fatta beslut som är bindande för medlemsstaterna.
- 9.4 Organisationer för regional ekonomisk integration som är avtalsslutande parter skall upphöra att vara avtalsslutande parter när de förlorar de befogenheter som avses i punkt 9.3.2 i denna artikel, och de skall underrätta generalsekreteraren om detta.

#### *Artikel 10*

##### **Undertecknande**

- 10.1 Denna överenskommelse skall stå öppen för undertecknande från den 25 juni 1998.
- 10.2 Denna överenskommelse skall förbli öppen för undertecknande till dess den träder i kraft.

#### *Artikel 11*

##### **Ikraftträdande**

- 11.1 Denna överenskommelse och dess bilagor, som utgör en integrerad del av överenskommelsen, skall träda i kraft den 30 dagen efter den dag då minst fem stater och/eller organisationer för regional ekonomisk integrering har blivit avtalsslutande parter enligt artikel 9. Dessa fem skall inbegripa Europeiska gemenskaperna, Japan och Amerikas förenta stater.
- 11.2 Om villkoren i punkt 11.1 i denna artikel inte har uppfyllts 15 månader efter det datum som anges i artikel 10.1, skall denna överenskommelse och dess bilagor, som utgör en integrerad del av överenskommelsen, träda i kraft den 30 dagen efter den dag då minst åtta stater och/eller organisationer för regional ekonomisk integrering har blivit avtalsslutande parter enligt artikel 9. Ikraftträdandet får inte ske tidigare än 16 månader efter det datum som anges i artikel 10.1. Minst en av dessa åtta skall vara Europeiska gemenskapen, Japan eller Amerikas förenta stater.
- 11.3 För stater eller organisationer för regional ekonomisk integrering som blir avtalsslutande parter till överenskommelsen efter det att den har trätt i kraft, skall denna överenskommelse träda i kraft 60 dagar efter det datum då staten eller organisationen för regional ekonomisk integrering har deponerat sitt ratifikations-, godtagande-, godkännande- eller anslutningsinstrument.

*Artikel 12***Frånträde från överenskommelsen**

- 12.1 En avtalsslutande part kan frånträda denna överenskommelse genom skriftlig underrättelse till generalsekreteraren.
- 12.2 En avtalsslutande parts frånträde från den här överenskommelsen skall träda i kraft ett år efter den dag då generalsekreteraren mottagit den underrättelse som avses i punkt 12.1 i denna artikel.

*Artikel 13***Ändring av överenskommelsen**

- 13.1 En avtalsslutande part kan föreslå ändringar av denna överenskommelse och av bilagorna till överenskommelsen. Föreslagna ändringar skall överlämnas till generalsekreteraren som skall vidarebefordra dem till samtliga avtalsslutande parter.
- 13.2 En föreslagen ändring som har vidarebefordrats i enlighet med punkt 13.1 i denna artikel skall behandlas vid den verkställande kommitténs nästa möte.
- 13.3 Om ändringen antas enhälligt av de avtalsslutande parter som är närvarande och röstar skall den verkställande kommittén underrätta generalsekreteraren, som därefter skall vidarebefordra ändringen till samtliga avtalsslutande parter.
- 13.4 En ändring som har vidarebefordrats enligt punkt 13.3 i denna artikel skall betraktas som godtagen av samtliga avtalsslutande parter om inte en avtalsslutande part har gjort invändningar inom sex månader efter det datum då ändringarna vidarebefordrades. Om inga invändningar har gjorts skall ändringen träda i kraft för samtliga avtalsslutande parter tre månader efter det att de sex månader som anges i den här punkten har löpt ut.
- 13.5 Generalsekreteraren skall så snart som möjligt underrätta samtliga avtalsslutande parter om en invändning mot den föreslagna ändringen har gjorts. Om en sådan invändning har gjorts skall ändringen betraktas som icke godtagen och den skall inte äga någon som helst giltighet.

*Artikel 14***Depositarie**

Förenta nationernas generalsekreterare skall vara depositarie för den här överenskommelsen. Förutom att upprätthålla andra funktioner som depositarie skall generalsekreteraren så snart som möjligt underrätta de avtalsslutande parterna om

- 14.1 införande eller strykning av tekniska föreskrifter i enlighet med artikel 5,
- 14.2 fastställande eller ändring av enhetliga tekniska föreskrifter i enlighet med artikel 6,
- 14.3 underrättelse som erhållits i enlighet med artikel 7,
- 14.4 underskrifter, godtaganden eller anslutningar i enlighet med artiklarna 9 och 10,
- 14.5 underrättelser som erhållits i enlighet med artikel 9,
- 14.6 de datum som denna överenskommelse skall träda i kraft för de avtalsslutande parterna i enlighet med artikel 11,



- 14.7 underrättelser om frånträde från den här överenskommelsen som erhållits i enlighet med artikel 12,
- 14.8 det datum som ändringar till denna överenskommelse skall träda i kraft i enlighet med artikel 13,
- 14.9 underrättelser om territorier som erhållits i enlighet med artikel 15.

#### *Artikel 15*

##### **Utvidgning av överenskommelsen till territorier**

- 15.1 Denna överenskommelse skall utvidgas till att gälla även en avtalslutande parts territorium eller territorier, för vars internationella relationer denna part är ansvarig, om inte annat anges av den avtalslutande parten innan överenskommelsen träder i kraft för den avtalslutande parten.
- 15.2 En avtalslutande part får för ett sådant territorium eller sådana territorier separat frånträda denna överenskommelse i enlighet med artikel 12.

#### *Artikel 16*

##### **Sekretariat**

Denna överenskommelses sekretariat skall bestå av FN/ECE:s verkställande sekreterare. Den verkställande sekreteraren skall utföra följande uppgifter:

- 16.1 Arrangera verkställande kommitténs och arbetsgruppernas möten.
- 16.2 Framlägga rapporter och andra uppgifter som erhållits i enlighet med bestämmelserna i denna överenskommelse för de avtalslutande parterna.
- 16.3 Utföra de uppgifter som den verkställande kommittén har ålagt honom.

—

## BILAGA A

## DEFINITIONER

I denna överenskommelse används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

1. *godkänna*: en avtalsslutande part tillåter att produkter, som uppfyller kraven i en enhetlig teknisk föreskrift som utarbetats enligt denna överenskommelse, släpps ut på dess marknad utan att den har införlivat den enhetliga tekniska föreskriften i sin lagstiftning.
2. *införliva*: en enhetlig teknisk föreskrift som utarbetats enligt denna överenskommelse införlivas i en avtalsslutande parts lagstiftning.
3. *tillämpa*: en avtalsslutande part kräver att kraven i en enhetlig teknisk föreskrift som utarbetats enligt denna överenskommelse uppfylls ett visst datum, dvs. det datum föreskriften faktiskt träder i kraft inom en avtalsslutande parts jurisdiktion.
4. *artikel*: en artikel i denna överenskommelse.
5. *röstning med enhälligt resultat*: röstning i en fråga där ingen av de avtalsslutande parter som är närvarande och röstar gör invändningar i enlighet med artikel 7.2 i bilaga B.
6. *avtalsslutande part*: en stat eller en organisation för regional ekonomisk integration som är avtalsslutande part till denna överenskommelse.
7. *utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsedda fordon*: utrustning eller delar vars egenskaper är väsentliga för säkerhet, miljöskydd, energieffektivitet eller stöldskydd. Utrustningen och delarna omfattar bland annat avgassystem, däck, motorer, bullerskydd, larmsystem, varningssystem och barnsäkerhetssystem.
8. *fastställd enhetlig teknisk föreskrift*: en enhetlig teknisk föreskrift som har förts in i det enhetliga registret i enlighet med den här överenskommelsen.
9. *införd teknisk föreskrift*: en nationell eller regional teknisk föreskrift som har förts in i sammanställningen över förslag på enhetliga tekniska föreskrifter, i enlighet med den här överenskommelsen.
10. *certifiering från tillverkaren*: en avtalsslutande parts rättsliga krav på att en tillverkare av hjulförsedda fordon, utrustning eller delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon skall utfärda ett certifikat på att varje fordon, del av utrustning eller del som tillverkaren släpper ut på marknaden uppfyller särskilda tekniska krav.
11. *organisation för regional ekonomisk integration*: en organisation som har bildats av och består av suveräna stater, och som har behörighet i frågor som omfattas av denna överenskommelse, inbegripet befogenheten att fatta beslut på sina medlemsstaters vägnar i dessa frågor.
12. *generalsekreterare*: Förenta nationernas generalsekreterare.
13. *öppna förfaranden*: förfaranden som har utarbetats för att öka allmänhetens kunskap om och deltagande i utarbetandet av föreskrifter enligt denna överenskommelse. De skall omfatta offentliggörande av
  - 1) protokoll från arbetsgruppernas och den verkställande kommitténs möten, och
  - 2) arbetsdokument och slutgiltiga dokument.

De skall även omfatta möjligheten att få synpunkter och argument framförda vid

- 1) arbetsgruppernas möten genom organisationer som getts en rådgivande funktion, och
  - 2) arbetsgruppernas och verkställande kommitténs möten genom överläggningar med representanter för de avtalsslutande parterna före mötena.
14. *typgodkännande*: en avtalsslutande parts (eller behörig myndighet som har utsetts av en avtalsslutande part) skriftliga godkännande av att ett fordon, del av utrustning eller del som kan monteras eller användas på ett fordon uppfyller särskilda tekniska krav, vilket är ett villkor för att ett fordon, utrustning eller del ska få släppas ut på marknaden.
  15. *FN/ECE-föreskrift*: föreskrifter som utfärdats av Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa, antagna i enlighet med 1958 års överenskommelse.
  16. *arbetsgrupp*: ett specialiserat tekniskt organ som sorterar under ekonomiska kommissionen för Europa och vars uppgift är att utarbeta rekommendationer för fastställande av harmoniserade eller nya enhetliga tekniska föreskrifter som skall införas i det enhetliga registret samt att överväga ändringar av de enhetliga tekniska föreskrifter som införts i det enhetliga registret.
  17. *1958 års överenskommelse*: överenskommelsen om antagandet av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon, utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsedda fordon samt de villkor för ömsesidigt erkännande av typgodkännande som utfärdats i enlighet med dessa föreskrifter.
-

*BILAGA B***DEN VERKSTÄLLANDE KOMMITTÉNS SAMMANSÄTTNING OCH ARBETSORDNING***Artikel 1*

Medlemskap i den verkställande kommittén skall begränsas till de avtalsslutande parterna.

*Artikel 2*

Samtliga avtalsslutande parter skall vara medlemmar av den verkställande kommittén.

*Artikel 3*

- 3.1 Med undantag för vad som anges i punkt 3.2 i denna artikel, skall varje avtalsslutande part ha en röst.
- 3.2 Om en organisation för regional ekonomisk integration och minst en av dess medlemsstater är avtalsslutande parter till denna överenskommelse, skall organisationen i frågor inom sitt behörighetsområde, utöva sin rösträtt med ett antal röster som är lika med det antal av dess medlemsstater som är avtalsslutande parter till denna överenskommelse. Organisationen skall inte utöva sin rösträtt om någon av dess medlemsstater utövar sin, och vice versa.

*Artikel 4*

För att få utnyttja sin egen rösträtt måste en avtalsslutande part vara närvarande. En avtalsslutande part behöver inte vara närvarande när dess organisation för regional ekonomisk integration röstar.

*Artikel 5*

- 5.1 För att mötet skall vara beslutsmässigt skall minst hälften av de avtalsslutande parterna vara närvarande vid röstningen.
- 5.2 Vid fastställande av beslutsmässighet enligt denna artikel och av hur många avtalsslutande parter som krävs för att utgöra en tredjedel av närvarande och röstande avtalsslutande parter enligt artikel 7.1 i denna bilaga, skall en organisation för regional ekonomisk integration och dess medlemsstater räknas som en avtalsslutande part.

*Artikel 6*

- 6.1 Den verkställande kommittén skall vid sitt första möte varje kalenderår välja en ordförande och en vice ordförande bland sina medlemmar. Ordföranden och vice ordföranden skall väljas med två tredjedels majoritet av de avtalsslutande parter som är närvarande och röstar.
- 6.2 Varken ordföranden eller vice ordföranden får komma från samma avtalsslutande part fler än två år i rad. Ordföranden och vice ordföranden får inte komma från samma avtalsslutande part.

*Artikel 7*

- 7.1 En nationell eller regional förskrift skall införas i den s.k. sammanställningen över förslag antingen genom att minst en tredjedel av de närvarande och röstande avtalsslutande parterna röstar för föreskriften (enligt definitionen i artikel 5.2 i denna bilaga), eller genom att föreskriften erhåller en tredjedel av totalt antal avgivna röster. Det alternativ skall väljas som är mest gynnsamt för att förslaget skall kunna röstas igenom. I båda fallen skall denna tredjedel inbegripa Europeiska gemenskapens, Japans eller Förenta staternas röst om dessa stater är avtalsslutande parter.

- 7.2 Att införa en enhetlig teknisk föreskrift i det enhetliga registret, ändra en fastställd enhetlig teknisk förordning eller ändra denna överenskommelse skall ske genom att de närvarande och röstande avtalsslutande parterna röstar med enhälligt resultat. En avtalsslutande part som är närvarande och röstar, men som gör invändningar i en fråga där röstning med enhälligt resultat är nödvändig, skall tillsända generalsekreteraren en skriftlig förklaring till sin invändning inom 60 dagar från röstningstillfället. Om den avtalsslutande parten inte har inkommit med någon förklaring under den perioden skall den anses ha röstat ja i frågan. Om ingen av de avtalsslutande parter som har gjort invändningar inkommer med en förklaring, skall röstningen i frågan anses vara en röstning med enhälligt resultat där samtliga personer som var närvarande och röstade, röstade ja i frågan. Om detta är fallet skall dagen för röstningen anses vara den första dagen efter perioden om 60 dagar.
- 7.3 Alla andra frågor som kräver ett avgörande kan, efter beslut av den verkställande kommittén, lösas genom det röstningsförfarande som avses i punkt 7.2 i denna artikel.

#### *Artikel 8*

Avtalsslutande parter som avstår från att rösta anses inte ha röstat.

#### *Artikel 9*

Den verkställande sekreteraren skall sammankalla den verkställande kommittén närhelst det krävs en röstning i enlighet med artiklarna 5, 6 eller 13 i denna överenskommelse eller närhelst det är nödvändigt för att genomföra aktiviteter inom ramen för denna överenskommelse.

---

*BILAGA II*

Europeiska gemenskapen tillkännager att när det gäller frågor som omfattas av gemenskapens behörighet så har dess medlemsstater överfört rättigheter till gemenskapen på områden som omfattas av denna överenskommelse, vilket även gäller behörighet att fatta bindande beslut för medlemsstaterna.

---

## Utkast till rådets förordning om avfallshanteringsstatistik

(1999/C 87/02)

(Text av betydelse för EES)

KOM(1999) 31 slutlig – 99/0010 (CNS)

(Framlagt av kommissionen den 27 januari 1999)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 213 i detta,

med beaktande av det utkast till förordning som lagts fram av kommissionen,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande, och

av följande skäl:

1. Gemenskapen har behov av regelbunden gemenskapsstatistik över företags och privata hushålls generering och hantering av avfall för att kunna kontrollera att de tre principerna för avfallshandlingspolitiken – förebyggande av avfall, återvinningsmaximering och säkert bortskaffande – genomförs.
2. Termerna för beskrivning av avfall och avfallshandling måste definieras för att säkerställa jämförbarhet i fråga om resultat i avfallsstatistiken.
3. Avfallshandlingspolitiken har lett till ett antal principer som skall följas av avfallsgenererande enheter och vid avfallshandling. Dessa innebär att avfall skall kontrolleras på olika stadier i avfallsflödet – vid dess generering, insamling, behandling och bortskaffande.
4. Rådets förordning (EG) nr 322/97 av den 17 februari 1997<sup>(1)</sup> om gemenskapsstatistik utgör den rättsliga ramen för bestämmelserna i den här förordningen.
5. För att säkerställa jämförbara resultat i avfallsstatistiken måste statistiken utarbetas enligt den fastställda indelningen och i en lämplig form samt inom en bestämd period räknat från referensårets utgång.
6. I överensstämmelse med subsidiaritetsprincipen och proportionalitetsprincipen såsom de kommer till uttryck i artikel 3 b i fördraget kan målet för den planerade åtgärden, nämligen att fastställa en rättslig ram för framställning av gemenskapsstatistik om avfallshandling inte i tillräcklig utsträckning uppnås av medlemsstaterna med hänsyn till behovet av att definiera termerna för beskrivning av avfall och avfallshandling för att säkerställa jämförbarhet i fråga om den statistik som medlemsstaterna tillhandahåller. Detta mål kan därför bättre uppnås på gemenskapsnivå. Förordningen skall begränsas till minsta möjliga antal åtgärder för att detta mål skall uppnås och inte gå utöver vad som är nödvändigt för detta ändamål.
7. Medlemsstaterna kan behöva en övergångsperiod för att anpassa eller upprätta sin avfallsstatistik.
8. Genomförandet av den här förordningen och dess anpassning till den ekonomiska och tekniska utvecklingen kräver nära samarbete mellan kommissionen och medlemsstaterna inom Kommittén för det statistiska programmet.
9. Kommittén för det statistiska programmet har rådfrågats av kommissionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### Artikel 1

1. Syftet med denna förordning är att upprätta regler för framställning av gemenskapsstatistik om avfallshandling.
2. Medlemsstaterna och kommissionen skall, inom sina respektive kompetensområden, framställa gemen-

<sup>(1)</sup> EGT L 52, 22.2.1997, s. 1.

skapsstatistik om företags och privata hushålls avfallshandling.

3. Statistiken skall omfatta följande områden:

- a) Avfallsgenerering och återvinning inom olika näringsgrenar enligt bilaga I.
- b) Företags insamling av hushållsavfall och liknande avfall samt kommunala insamlingssystem i enlighet med bilaga II.
- c) Företags och kommunala myndigheters förbränning, kompostering och bortskaffande av avfall i enlighet med bilaga III.

När statistiken sammanställs skall medlemsstaterna och kommissionen iaktta överensstämmelse mellan Europeiska avfallskatalogen (EAK), som upprättats genom kommissionens beslut 94/3/EG<sup>(1)</sup> och den aggregerade materialbaserade avfallsförteckningen, som anges i bilaga IV till den här förordningen.

#### Artikel 2

I denna förordning avses med:

- a) *avfall*: varje föremål, ämne eller substans som ingår i de kategorier som anges i bilaga I till rådets direktiv 75/442/EEG om avfall<sup>(2)</sup> och som innehavaren gör sig av med eller avser eller är skyldig att göra sig av med.
- b) *hantering*: generering, insamling, transport, återvinning och bortskaffande av avfall, inklusive kontroll av sådan verksamhet och efterbehandling av avfallsupplag.
- c) *materialåtervinning*: bearbetning av avfallsmaterialet i en produktionsprocess för det ursprungliga ändamålet eller för andra ändamål, inklusive organisk materialåtervinning men exklusive energiutvinning.
- d) *återvinning*: alla former av avfallshantering som ger en produkt med potentiellt ekonomiskt eller ekologiskt värde, inklusive materialåtervinning och energiutvinning.
- e) *bortskaffande*: alla former av avfallshantering vars syfte är att förbereda eller utföra slutlig behandling av avfall.

<sup>(1)</sup> EGT L 5, 7.1.1994, s. 15.

<sup>(2)</sup> EGT L 194, 25.7.1975, s. 39.

f) *farligt avfall*: allt avfall som avses i artikel 1.4 i rådets direktiv 91/689/EEG<sup>(3)</sup> och som ingår i förteckningen i rådets beslut 94/904/EG<sup>(4)</sup> eller som av en medlemsstat anses uppvisa någon av de egenskaper som anges i bilaga III till direktiv 91/689/EEG.

g) *icke-farligt avfall*: avfall som inte omfattas av punkt f.

h) *deponi*: upplagsplats för avfall på eller under marken, inklusive interna upplag (det vill säga en deponi där en avfallsproducent själv hanterar avfall på produktionsplatsen), men med uteslutande av anläggningar där avfall omlastas för vidare transport för återvinning, behandling eller omhändertagande på annan ort samt tillfällig (det vill säga mindre än ett år) lagring av avfall innan det återvinns, behandlas eller omhändertas.

#### Artikel 3

1. Medlemsstaterna skall, med iakttagande av kraven på kvalitet och exakthet, inhämta de uppgifter som behövs för de specifika undersökningsuppgifter som anges i bilagorna I, II och III genom

— obligatoriska undersökningar,

— användning av andra källor,

— statistiska skattningar, eller

— en kombination av dessa metoder.

För att begränsa belastningen på uppgiftslämnarna skall de nationella myndigheterna och gemenskapen ha tillgång till uppgiftskällor inom förvaltningsväsendet, med iakttagande av de begränsningar och villkor som fastställs av varje medlemsstat och av kommissionen inom deras respektive kompetensområden.

2. För att minska den administrativa belastningen på småföretagen skall företag med färre än tio anställda undantas från obligatoriska undersökningar.

<sup>(3)</sup> EGT L 377, 31.12.1991, s. 20.

<sup>(4)</sup> EGT L 356, 31.12.1994, s. 14.



3. Medlemsstaterna skall redovisa resultat i form av statistik med en indelning som anges i bilagorna I, II och III.

4. Medlemsstaterna skall överföra resultaten, inklusive sekretessbelagda uppgifter, till Eurostat i lämplig form och inom en tidsperiod från respektive referensperiods utgång enligt bilagorna I, II och III.

#### Artikel 4

Under en övergångsperiod på högst tre år från ikraftträdandet av denna förordning får kommissionen, på begäran av medlemsstaterna, bevilja undantag från bestämmelserna i bilagorna I, II och III, i den mån det fordras omfattande anpassningar av de nationella statistiksystemen.

#### Artikel 5

De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning, inklusive anpassningen till den ekonomiska och tekniska utvecklingen, skall beslutas enligt artikel 6.

Dessa åtgärder inbegriper särskilt

- a) anpassning av de specifikationer som anges i bilagorna,
- b) nödvändiga åtgärder för redovisning av resultat enligt artikel 3.2, 3.3 och 3.4.

#### Artikel 6

1. Kommissionen skall biträdas av Kommittén för det statistiska programmet.

2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen, varvid medlemsstaternas röster skall vägas enligt fördragets artikel 148.2. Ordföranden får inte rösta.

Kommissionen skall besluta med omedelbar verkan. Om beslut inte är förenligt med kommitténs yttrande skall kommissionen emellertid genast underrätta rådet. I sådana fall skall kommissionen uppskjuta verkställandet av de beslutade åtgärderna under tre månader från och med den dag då ärendet hänskjuts till rådet.

Rådet får fatta ett annat beslut med kvalificerad majoritet inom den tid som anges i föregående stycke.

#### Artikel 7

Inom tre år från dagen för ikraftträdandet av denna förordning samt därefter vart tredje år skall kommissionen till Europaparlamentet och rådet överlämna en rapport om den statistik som har sammanställts enligt denna förordning och särskilt om statistikens kvalitet och uppgiftsbelastningen på företag.

#### Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den 20 dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

---

## BILAGA I

## AVFALLSGENERERING OCH ÅTERVINNING INOM OLIKA NÄRINGSGRENAR

## Avsnitt 1

## Täckning

Statistik skall sammanställas för all verksamhet som klassificeras inom avdelningarna C–Q, utom huvudgrupp 12, i NACE Rev.1. Dessa avdelningar omfattar samtliga näringsgrenar utom jordbruk, jakt och skogsbruk (A), fiske (B) samt utvinning av uran- och toriummalm (12), vilka ligger utanför denna bilagas tillämpningsområde.

## Avsnitt 2

## Avfallsslag

1. De avfallsslag för vilka statistik över avfallsgenerering och återvinning skall sammanställas erhålls såsom aggregat från Europeiska avfallskatalogen (EAK).
2. Varje post i avfallskatalogen hänförs till den aggregerade materialbaserade avfallsförteckningen under punkt 3 i detta stycke. Omvandlingstabellen mellan avfallskatalogen och den aggregerade materialbaserade avfallsförteckningen finns i bilaga IV.
3. Statistik rörande följande avfallsslag skall tas fram:

Materialaggregat från EAK (Koderna hänför sig till omvandlingstabellen i bilaga IV)			Krav på indelning i farligt resp. ofarligt avfall?
Nr	Kod	Avfallsslag	
1	01.1	Lösningssmedelsavfall	Nej
2, 3	01.2	Surt, alkaliskt eller salt- haltigt avfall	Ja
4	01.3	Oljeavfall	Nej
5, 6	02.1	Avfall från kemiska reak- tioner	Ja
7, 8	02.2	Slam från kemiska pro- cesser	Ja
9	02.3	Förorenade jordmassor	Nej
10, 11	03	Avfall av kemiska bered- ningar	Ja
12	05	Smittfarligt avfall	Nej
13	06.1	Järnskrot utom förpack- ningsavfall	Nej

Materialaggregat från EAK (Koderna hänför sig till omvandlingstabellen i bilaga IV)			Krav på indelning i farligt resp. ofarligt avfall?
Nr	Kod	Avfallsslag	
14	06.2	Skrot av andra metaller än järn, utom förpackningsavfall	Nej
15	06.3	Förpackningsavfall av metall	Nej
16	06.4	Annat blandat metallavfall	Nej
17	07.11–12	Förpackningsavfall av glas	Nej
18	07.13	Annat glasavfall	Nej
19	07.21	Förpackningsavfall av papper och papp	Nej
20	07.22–23	Annat pappers- och pappavfall	Nej
21	07.3	Gummiavfall	Nej
22	07.41	Förpackningsavfall av plast	Nej
23	07.42	Annat plastavfall	Nej
24	07.51	Förpackningsavfall av trä	Nej
25	07.52–53	Annat träavfall	Nej
26	07.6	Textilavfall	Nej
27	08.2	Uttjänade fordon	Nej
28	08.3	Hushållsutrustning (ej fordon)	Nej
29, 30	08.41	Batteri- och ackumulatoravfall	Ja
31	08.42	Förbrukade katalysatorer	Nej
32, 33	08 exkl. ovan	Kasserad utrustning	Ja
34	09	Gödsel och slam	Nej
35	10.1–2	Avfall från djur, grödor och livsmedel	Nej

Materialaggregat från EAK (Koderna hänför sig till omvandlingstabellen i bilaga IV)			Krav på indelning i farligt resp. ofarligt avfall?
Nr	Kod	Avfallsslag	
36	10.3	Park- och trädgårdsavfall	Nej
37	11.1	Blandat hushålls-, köks- och kommunalt avfall	Nej
38	11.2	Blandade material	Nej
39, 40	11.3	Återstoder från behand- ling	Ja
41	12 exkl. 12.3	Avloppsslam och slam- tanksinnehåll	Nej
42	12.3	Muddermassor	Nej
43	13.1 exkl. 13.12	Bygg- och rivningsavfall	Nej
44	13.12	Avfall som innehåller asbest	Nej
45	13.2 + 13.4	Mineralavfall	Nej
46, 47	13.3	Avfall från förbränning	Ja
48	14	Stelnat och förglasat avfall	Nej

### Avsnitt 3

#### *Specifika undersökningsuppgifter för respektive avfallsslag*

I tabellen nedan anges de specifika undersökningsuppgifter som gäller för sammanställningen av statistiken. Minimikrav avseende indelning av dessa specifika uppgifter är den tresiffriga nivån. Samtliga uppgifter avser den avfallsförteckning som anges i avsnitt 2.3.

Kod (första siffran avser numret på bilagan)	Titel
<b>Emottaget avfall (inklusive farligt avfall)</b>	
1 11	Mängd avfall som mottagits utifrån för förbränning (inklusive samförbränning av avfall i industriprocesser såsom cementframställning), kompostering och deponering
1 12	Mängd avfall som mottagits utifrån för materialåtervinning och annan återvinning (exklusive förbränning och kompostering)
<b>Totalmängd avfall (inklusive farligt avfall) för behandling</b>	
1 20	<b>Totalmängd avfall inklusive genererat avfall och avfall som mottagits utifrån för återvinning, kompostering, förbränning och deponering (exklusive interna kretslopp för materialåtervinning)</b>

Kod (första siffran avser numret på bilagan)	Titel
1 21	Mängd internt återvunnet avfall
1 22	Mängd internt förbränt (inklusive samförbränt) avfall
1 23	Mängd sekundärt avfall (från återvinning eller förbränning)
1 24	Mängd internt deponerat avfall
1 25	Mängd avfall som bortforslats för export, extern återvinning, förbränning eller bortskaffande
A 1 25 1	Mängd avfall som med egna resurser bortforslats för export, extern återvinning förbränning eller bortskaffande
A 1 25 2	Mängd avfall som överlämnats och bortforslats för export, extern återvinning, förbränning eller bortskaffande
<b>Bortforslat avfall (inklusive farligt avfall)</b>	
B 1 25 1	Mängd exporterat avfall
B 1 25 2	Mängd avfall som bortforslats för extern återvinning (inklusive materialåtervinning)
B 1 25 3	Mängd avfall som bortforslats för extern förbränning
B 1 25 4	Mängd avfall som bortforslats för externt bortskaffande

#### Avsnitt 4

##### *Första referensåret, periodicitet*

1. Första referensåret är kalenderåret 1999.
2. Medlemsstaterna skall lämna uppgifter vart tredje år.

#### Avsnitt 5

##### *Resultatrapportering till Eurostat*

Resultaten skall rapporteras inom 18 månader från referensårets utgång.

#### Avsnitt 6

##### *Rapport om statistikens täckning och kvalitet*

1. För varje näringsgren som står uppräknad i avsnitt 7 skall medlemsstaterna ange hur stor andel i procent av näringsgrenen som täckts genom uppgiftsinsamling. Täckningen kan skattas med hjälp av externa kriterier såsom sysselsättning, som det borde finnas uppgifter om med avseende på de statistiska enheter som anges i avsnitt 7. Om det finns medlemsstater som vill använda sådana externa kriterier som inte är relaterade till de statistiska enheter som anges i avsnitt 7, bör de beskriva den metod som de har utarbetat i kvalitetsrapporten (se punkt 3 i detta avsnitt). Minimikravet avseende täckning är 90 % för varje näringsgren.

2. Vad gäller de obligatoriska specifika undersökningsuppgifterna om de farliga respektive ofarliga avfallslag som står uppräknade i avsnitt 3 skall medlemsstaterna lämna en kvalitetsrapport där noggrannheten för de insamlade uppgifterna skall anges.
3. Kommissionen skall bifoga täcknings- och kvalitetsrapporterna till den rapport som kommissionen skall lämna i enlighet med artikel 7.

### Avsnitt 7

#### Redovisning av resultat

1. Resultaten vad avser de specifika undersökningsuppgifter som anges i avsnitt 3 skall sammanställas för följande näringsgrenar i NACE-Rev.1:

NACE-näringsgren	
Avdelningar, huvudgrupper, grupper och undergrupper i NACE Rev.1	Titel
C	Utvinning av mineral
DA	Livsmedels-, dryckesvaru- och tobaksvaruframställning
DB + DC	Textil- och beklädnadsvarutillverkning, tillverkning av läder och lädervaror
DD	Trävarutillverkning
DE	Massa-, pappers- och pappersvarutillverkning; förlagsverksamhet och grafisk produktion
DF (exkl. 23.3)	Tillverkning av stenkolsprodukter och raffinerade petroleumprodukter
DG + DH	Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter, gummi- och plastvaror
DI + DJ	Tillverkning av icke-metalliska mineraliska produkter; metallframställning och metallvarutillverkning
DK	Tillverkning av maskiner som ej ingår i annan underavdelning
DL	Tillverkning av el- och optikprodukter
DM	Tillverkning av transportmedel
DN (exkl. 37)	Övrig tillverkning
37	Återvinning
40 (del av E)	El-, gas- ång- och hetvattenförsörjning
41 (del av E)	Vattenförsörjning
F	Byggverksamhet
G + I (endast oljeavfall)	Partihandel och detaljhandel; reparation av motorfordon, hushållsartiklar och personliga artiklar; transport, magasinering och kommunikation
51.57 (del av G)	Partihandel med avfallsprodukter och skrot

---

NACE-näringsgren	
Avdelningar, huvudgrupper, grupper och undergrupper i NACE Rev.1	Titel
74.81 (del av K)	Fotoverksamhet
85.11 (del av N)	Sluten sjukvård
90 (del av O)	Avloppsrening, avfallshantering, renhållning o.d.
G-Q (exkl. 51.57, 74.81, 85.11 och 90)	Övriga tjänster

2. De statistiska enheterna utgörs av lokala enheter såsom dessa definieras i rådets förordning (EEG) nr 696/93 om statistiska enheter för observation och analys av produktionssystemet inom gemenskapen<sup>(1)</sup>.
- 

<sup>(1)</sup> EGT L 76, 30.3.1993, s. 1.

## BILAGA II

FÖRETAGS INSAMLING AV HUSHÅLLSAVFALL OCH LIKNANDE AVFALL SAMT  
KOMMUNALA INSAMLINGSSYSTEM

## Avsnitt 1

## Täckning

1. Statistiken skall sammanställas för samtliga verksamhetsenheter, såsom dessa definieras i förordning (EEG) nr 696/93, inom huvudgrupp 90, undergrupp 51.57 och avdelning I i NACE Rev.1. Detta innebär täckning av verksamheterna transport (I), partihandel med avfallsprodukter och skrot (51.57) samt avloppsrening, avfallshantering, renhållning o.d. (90).
2. Insamling av avfall omfattar blandat och källsorterat hushållsavfall, annat kommunalt avfall och liknande avfall enligt förteckningen i nästa avsnitt.
3. Förutom traditionell avfallsinsamling utförd av kommuner eller på deras uppdrag omfattar insamling av avfall även sådan avfallsinsamling som utförs av privata företag.

## Avsnitt 2

## Avfallslag

1. Nedan anges de avfallslag för vilka statistik skall sammanställas. Dessa avfallslag skall redovisas separat.
2. Förteckning över avfallslag:

Nr	EAK-kod	Avfallslag
<b>Blandat hushållsavfall, annat kommunalt avfall och liknande avfall (insamlat av kommunerna själva eller på deras uppdrag)</b>		
1	ex 20 03 01	Blandat hushållsavfall och liknande avfall
2	ex 20 03 01	Blandat skrymmande hushållsavfall
3	20 03 02-03	Avfall från torghandel och gatuhållning
<b>Separat insamlade fraktioner av hushållsavfall, annat kommunalt avfall och liknande avfall (insamlade av kommunerna eller privata företag)</b>		
4	20 02 + 20 01 08	Trädgårds- och parkavfall (inklusive organiskt, komposterbart köksavfall)
5	16 06 + 20 01 20	Batterier och ackumulatorer
6	20 01 01	Papper och papp
7	15 01 01	Förpackningar av papper och papp
8	20 01 02	Glas
9	—	Förpackningar av glas
10	20 01 03-04	Plast



Nr	EAK-kod	Avfallsslag
11	15 01 02	Förpackningar av plast
12	20 01 05-06	Metaller
13	15 01 04	Förpackningar av metall
14	20 01 07	Trä
15	15 01 03	Förpackningar av trä
16	15 01 05	Sammansatta förpackningar
17	15 01 06	Blandade förpackningar
18	20 01 09	Olja och fett
19	20 01 10-11	Kläder och textilier
20	20 01 12-19	Kemikalier och mediciner
21	20 01 21-24	Kasserad utrustning
22	20 03 05	Uttjänade fordon
23	—	Annat

### Avsnitt 3

#### *Specifika undersökningsuppgifter*

1. För varje avfallsslag i avsnitt 2.2 skall specifika undersökningsuppgifter enligt tabellen nedan sammanställas.
2. Specifika undersökningsuppgifter avseende insamling av hushållsavfall, annat kommunalt avfall och liknande avfall:

Kod (första siffran avser numret på bilagan)	Titel
<b>Totalmängd insamlat avfall</b>	
2 20	Mängd avfall
<b>Insamlat avfall från olika källor</b>	
2 21	Mängd avfall insamlat från småföretag, hantverksföretag och tjänsteföretag
2 22	Mängd avfall insamlat från hushåll
2 23	Mängd importerat avfall
<b>Avlämnat avfall</b>	
2 25	Mängd avfall avlämnat för återvinning inklusive materialåtervinning
2 26	Mängd avfall avlämnat för förbränning med energiutvinning
2 27	Mängd avfall avlämnat för förbränning utan energiutvinning

Kod (första siffran avser numret på bilagan)	Titel
2 28	Mängd avfall avlämnat för deponering
2 29	Mängd avfall avlämnat för export

3. På regional nivå måste följande specifika undersökningsuppgifter sammanställas:

Regionala specifika undersökningsuppgifter avseende insamling av avfall	
Kod (första siffran avser numret på bilagan)	Titel
2 00	NUTS 2-nivå: Befolkning som betjänas genom de kommunala insamlingssystemen (avser endast blandat hushållsavfall, annat kommunalt avfall och liknande avfall)
2 10	NUTS 1-nivå: Mängd insamlat avfall för alla de avfallsslag som anges i avsnitt 2.2

#### Avsnitt 4

##### *Första referensåret, periodicitet*

1. Första referensåret som statistik skall sammanställas för är kalenderåret 1999.
2. Medlemsstaterna skall lämna uppgifter vart tredje år.

#### Avsnitt 5

##### *Resultatrapportering till Eurostat*

Resultaten skall rapporteras inom 18 månader från utgången av referensperiodens kalenderår.

#### Avsnitt 6

##### *Rapport om statistikens täckning och kvalitet*

1. Vad gäller den specifika undersökningsuppgiften "befolkning som betjänas genom de kommunala insamlingssystemen", vilken skall sammanställas på NUTS 2-nivå (se avsnitt 3), skall medlemsstaterna lämna en kvalitetsrapport där noggrannheten för de insamlade uppgifterna skall anges.
2. Vad gäller övriga specifika undersökningsuppgifter enligt avsnitt 3, vilka skall sammanställas på NUTS 1-nivå eller nationell nivå, skall medlemsstaterna ange en skattning av uppgiftsinsamlingens täckning för varje avfallsslag. Minimikrav: 90 % för varje avfallsslag.
3. Vad gäller de specifika undersökningsuppgifter som står uppräknade i avsnitt 3 skall medlemsstaterna lämna en kvalitetsrapport där noggrannheten för de insamlade uppgifterna skall anges.
4. Kommissionen skall bifoga täcknings- och kvalitetsrapporterna till den rapport som kommissionen skall lämna i enlighet med artikel 7.

---

**Avsnitt 7***Redovisning av resultat*

1. Samtliga specifika undersökningsuppgifter – utom 2 00 – skall redovisas genom uppdelning på de tre NACE-posterna transport (I), partihandel med avfallsprodukter och skrot (51.57) samt avloppsrening, avfallshantering, renhållning o.d. (90).
  2. De statistiska enheterna utgörs, i fråga om samtliga specifika undersökningsuppgifter, av *verksamhetsenheter* såsom dessa definieras i rådets förordning (EEG) nr 696/93. Vad gäller de specifika undersökningsuppgifter som skall redovisas på NUTS-1- respektive NUTS 2-nivå kan *lokala verksamhetsenheter* användas som statistiska enheter (valfritt).
-

## BILAGA III

## FÖRETAGS OCH KOMMUNALA MYNDIGHETERS FÖRBRÄNNING, KOMPOSTERING OCH BORTSKAFFANDE AV AVFALL

## Avsnitt 1

*Täckning*

Statistiken skall sammanställas för hela samhällsekonomin.

## Avsnitt 2

*Avfallsslag*

De avfallsslag för vilka statistik skall sammanställas utgörs av de materialbaserade aggregaten från Europeiska avfallskatalogen enligt avsnitt 2.3 i bilaga I.

## Avsnitt 3

*Specifika undersökningsuppgifter*

- I tabellen nedan anges de specifika undersökningsuppgifter som gäller för sammanställningen av statistiken.
- Förteckning över specifika undersökningsuppgifter avseende förbränning, kompostering och bortskaffande:

Kod (första siffran avser numret på bilagan)	Nr	Titel
<b>Behandlingsanläggningar per region- antal och kapacitet</b>		
3 00	1	Antal anläggningar på NUTS 2-nivå
3 10	2	Kapacitet (i ton) på NUTS-2-nivå
<b>Behandlade avfallsmängder per behandlingstyp och geografiskt ursprung</b>		
3 20	3	Totalmängder emottaget på NUTS 1-nivå
3 21	4	Mängder avfall som mottagits från det egna landet
3 22	5	Mängder avfall som importerats från EU-länder
3 23	6	Mängder avfall som importerats från länder utanför EU
<b>Resultat av behandlingarna</b>		
3 30	7	Energiutvinning brutto
3 31	8	Energiutvinning netto (tillvaratagen energi)
3 40	9	Slutligt avfall

## Avsnitt 4

*Första referensåret, periodicitet*

1. Första referensåret som statistik skall sammanställas för är kalenderåret 1999.
2. Medlemsstaterna skall lämna uppgifter årligen.

## Avsnitt 5

*Resultatrapportering till Eurostat*

Resultaten skall rapporteras inom tolv månader från utgången av referensperiodens kalenderår.

## Avsnitt 6

*Rapport om statistikens täckning och kvalitet*

1. För varje behandlingstyp som står uppräknad i avsnitt 7.2 skall medlemsstaterna ange hur stor andel i procent av näringsgrenen som täckts genom uppgiftsinsamling. Täckningen kan skattas med hjälp av externa kriterier såsom sysselsättning eller mängden emottaget avfall. Minimikravet avseende täckning är 90 % för varje behandlingstyp.
2. Vad gäller de specifika undersökningsuppgifter som står uppräknade i avsnitt 3.2 skall medlemsstaterna lämna en kvalitetsrapport där noggrannheten för de insamlade uppgifterna skall anges.
3. Kommissionen skall bifoga täcknings- och kvalitetsrapporterna till den rapport som kommissionen skall lämna i enlighet med artikel 7

## Avsnitt 7

*Redovisning av resultat*

1. Resultaten vad avser de specifika undersökningsuppgifter som anges i avsnitt 3 skall sammanställas med avseende på förbränning, kompostering och bortscaffande.
2. Förteckning över olika typer av förbränning, kompostering och bortscaffande (koderna avser koderna i bilagorna till direktiv 75/442/EEG, anpassat genom kommissionens beslut 96/350/EG<sup>(1)</sup>):

Koder	Nr	Typer av förbränning, kompostering och bortscaffande (inklusive förberedande steg)
<b>Förbränning och kompostering</b>		
D10	1	Förbränning på mark
D11	2	Förbränning till havs
R1	3	Huvudanvändning som bränsle eller andra metoder att generera energi
R3	4	Kompostering och andra former av biologisk omvandling (utom andra former av materialåtervinning av organiska ämnen)

<sup>(1)</sup> EGT L 135, 6.6.1996, s. 32.

Koder	Nr	Typer av förbränning, kompostering och bortscaffande (inklusive förberedande steg)
<b>Förberedande steg i samband med återvinning och bortscaffande</b>		
	5	Sortering av kommunalt avfall vid återvinnings- eller sorteringscentraler
D8	6	Biologisk behandling som inte anges på annat ställe i denna bilaga och som resulterar i slutliga föreningar eller blandningar som omhändertas med användning av något av de förfaranden som är numrerade D1–D12
D9	7	Fysikalisk-kemisk behandling som inte anges på annat ställe i denna bilaga och som resulterar i slutliga föreningar eller blandningar som omhändertas med användning av något av de förfaranden som är numrerade D1–D12 (t.ex. avdunstning, torkning eller kalcinering)
D13	8	Sammansmältning eller blandning före omhändertagande med användning av något av de förfaranden som är numrerade D1–D12
<b>Bortscaffande</b>		
D1	9	Deponering i eller på marken (t.ex. avfallsupplag)
D2	10	Jordförbättring (t.ex. biologisk nedbrytning av flytande eller slam i jord)
D3	11	Djupinjektering (t.ex. injektering av pumpbart avfall i brunnar; saltgrottor eller naturligt förekommande magasin)
D4	12	Fyllnadsmassor (t.ex. användningar av flytande avfall eller slam som fyllnadsmassor i gropar, dammar och bassänger)
D5	13	Särskilt anlagda upplag (t.ex. placering i avskärmade separata celler som kapslas och isoleras från varandra och från den omgivande miljön)
D6	14	Utsläpp till andra vatten än hav/oceaner
D7	15	Utsläpp till hav/oceaner, inklusive deponering under havsbottnen
D12	16	Slutförvaring (t.ex. placering i behållare i en gruva)

3. De statistiska enheterna utgörs av verksamhetsenheter.

## BILAGA IV

## OMVANDLINGSTABELL: DEN AGGREGERADE MATERIALBASERADE AVFALLSFÖRTECKNINGEN – EUROPEISKA AVFALLSKATALOGEN (EAK)

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x	
1	Kemikalieavfall	01.1 Lösningsmedelsavfall	01.11 Halogenerade lösningsmedel	02.03	Avfall från bearbetning och beredning av frukt, grönsaker, spannmål, ätliga oljor, kakao, kaffe, tobak och konserver	02.03.03 P*	Avfall från vätskeextraktion	
				07.01	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska bas-kemikalier	07.01.03	Halogenerade organiska lösningsmedel, tvättvätskor och moderlutar	x
				07.02	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av plast, syntetgummi och konstfibrer	07.02.03	Halogenerade organiska lösningsmedel, tvättvätskor och moderlutar	x
				07.03	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska färgämnen och pigment (utom 06 11 00)	07.03.03	Halogenerade organiska lösningsmedel, tvättvätskor och moderlutar	x
				07.04	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska bekämpningsmedel (utom 02 01 05)	07.04.03	Halogenerade organiska lösningsmedel, tvättvätskor och moderlutar	x
				07.05	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av farmaceutiska produkter	07.05.03	Halogenerade organiska lösningsmedel, tvättvätskor och moderlutar	x
				07.06	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av fetter, smörjmedel, såpa, rengöringsmedel, desinfektionsmedel och kosmetika	07.06.03	Halogenerade organiska lösningsmedel, tvättvätskor och moderlutar	x

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG		
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 6	farligt = x		
			07.07	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av finkemikalier och kemiska produkter	07.07.03	Halogenerade organiska lösningsmedel, tvättvätskor och moderlutur	x
			14.01	Avfall från avfettning av metaller och från maskinunderhåll	14.01.01	Klorfluorkarboner	x
					14.01.02	Andra halogenerade lösningsmedel och lösningsmedelsblandningar	x
					14.01.04	Vattenhaltiga halogenerade lösningsmedelsblandningar	x
			14.02	Avfall från rengöring av textilier och från avfettning av naturprodukter	14.02.01	Halogenerade lösningsmedel och lösningsmedelsblandningar	x
			14.03	Avfall från elektronikindustri	14.03.01	Klorfluorkarboner	x
					14.03.02	Andra halogenerade lösningsmedel och lösningsmedelsblandningar	x
			14.04	Avfall bestående av kylmedel, skum- eller aerosoldrivmedel	14.04.01	Klorfluorkarboner	x
					14.04.02	Andra halogenerade lösningsmedel och lösningsmedelsblandningar	x
			14.05	Avfall från återanvändning av lösningsmedel och kylmedel (destillationsrester)	14.05.01	Klorfluorkarboner	x
					14.05.02	Halogenerade lösningsmedel och lösningsmedelsblandningar	x
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.03 P*	Lösningsmedel	x



Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
		01.12 Icke-halogenerade lösningsmedel	02.03	Avfall från bearbetning och beredning av frukt, grönsaker, spannmål, ätliga oljor, kakao, kaffe, tobak och konserver	02.03.03 P*	Avfall från vätskeextraktion	
			07.01	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska bas-kemikalier	07.01.04	Andra organiska lösningsmedel, tvättvätskor och moderlutar	x
			07.02	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av plast, syntetgummi och konstfibrer	07.02.04	Andra organiska lösningsmedel, tvättvätskor och moderlutar	x
			07.03	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska färgämnen och pigment (utom 06 11 00)	07.03.04	Andra organiska lösningsmedel, tvättvätskor och moderlutar	x
			07.04	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska bekämpningsmedel (utom 02 01 05)	07.04.04	Andra organiska lösningsmedel, tvättvätskor och moderlutar	x
			07.05	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av farmaceutiska produkter	07.05.04	Andra organiska lösningsmedel, tvättvätskor och moderlutar	x
			07.06	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av fetter, smörjmedel, såpa, rengöringsmedel, desinfektionsmedel och kosmetika	07.06.04	Andra organiska lösningsmedel, tvättvätskor och moderlutar	x

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG		
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 6	farligt = x		
			07.07	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av finkemikalier och kemiska produkter	07.07.04	Andra organiska lösningsmedel, tvättvätskor och moderlutar	x
			14.01	Avfall från avfettning av metaller och från maskinunderhåll	14.01.03	Andra lösningsmedel och lösningsmedelsblandningar	x
					14.01.05	Vattenhaltiga icke-halogenerade lösningsmedelsblandningar	x
			14.02	Avfall från rengöring av textilier och från avfettning av naturprodukter	14.02.02	Icke-halogenerade lösningsmedel och organiska vätskor som inte innehåller halogenerade lösningsmedel	x
			14.03	Avfall från elektronikindustri	14.03.03	Icke-halogenerade lösningsmedel och lösningsmedelsblandningar	x
			14.04	Avfall bestående av kylmedel, skum- eller aerosoldrivmedel	14.04.03	Andra lösningsmedel och lösningsmedelsblandningar	x
			14.05	Avfall från återanvändning av lösningsmedel och kylmedel (destillationsrester)	14.05.03	Andra lösningsmedel och lösningsmedelsblandningar	x
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.13 P*	Lösningsmedel	x
		01.13 Slam innehållande halogenerade lösningsmedel	04.01	Avfall från läderindustri	04.01.03 P*	Avfettningsavfall som innehåller lösningsmedel utan flytande fas	x
			14.01	Avfall från avfettning av metaller och från maskinunderhåll	14.01.06	Slam och fast avfall som innehåller halogenerade lösningsmedel	x

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			14.02	Avfall från rengöring av textilier och från avfettning av naturprodukter	14.02.03	Slam och fast avfall som innehåller halogenerade lösningsmedel	x
			14.03	Avfall från elektronikindustri	14.03.04	Slam och fast avfall som innehåller halogenerade lösningsmedel	x
			14.04	Avfall bestående av kylmedel, skum- eller aerosoldrivmedel	14.04.04	Slam och fast avfall som innehåller halogenerade lösningsmedel	x
			14.05	Avfall från återanvändning av lösningsmedel och kylmedel (destillationsrester)	14.05.04	Slam som innehåller halogenerade lösningsmedel	x
		01.14 Slam innehållande icke halogenerade lösningsmedel	04.01	Avfall från läderindustri	04.01.03 P*	Avfettningsavfall som innehåller lösningsmedel utan flytande fas	x
			14.01	Avfall från avfettning av metaller och från maskinunderhåll	14.01.07	Slam och fast avfall som inte innehåller halogenerade lösningsmedel	x
			14.02	Avfall från rengöring av textilier och från avfettning av naturprodukter	14.02.04	Slam och fast avfall som innehåller andra lösningsmedel	x
			14.03	Avfall från elektronikindustri	14.03.05	Slam och fast avfall som innehåller andra lösningsmedel	x
			14.04	Avfall bestående av kylmedel, skum- eller aerosoldrivmedel	14.04.05	Slam och fast avfall som innehåller andra lösningsmedel	x
			14.05	Avfall från återanvändning av lösningsmedel och kylmedel (destillationsrester)	14.05.05	Slam som innehåller andra lösningsmedel	x

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x	
	01.2 Surt, alkaliskt eller salthaltigt avfall	01.21 Surt avfall	02.06	Avfall från bagerier och konfektyrfabriker	02.06.99	Annat avfall		
			06.01	Avfall som utgörs av sura lösningar	06.01.01	Svavelsyra och svavelsyrlighet		x
					06.01.02	Saltsyra		x
					06.01.03	Fluorvätesyra		x
					06.01.04	Fosforsyra och fosforsyrighet		x
					06.01.05	Salpetersyra och salpetersyrighet		x
					06.01.99	Annat avfall		x
			09.01	Avfall från fotografisk industri	09.01.04	Fixerbad		x
					09.01.05	Blekbad och blekfixerbad		x
			10.01	Avfall från kraftverk och andra förbränningsanläggningar (utom 19 00 00)	10.01.09	Svavelsyra		x
			11.01	Flytande avfall och slam från metallbehandling och metallisering av metaller (t.ex. galvanisering, förzinkning, betning, etsning, fosfatering och alkalisk avfettning)	11.01.03	Cyanidfritt avfall som innehåller krom		x
					11.01.04	Cyanidfritt avfall som inte innehåller krom		x
					11.01.05	Sura betbad		x
					11.01.06	Syror		x

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			16.06	Batterier och ackumulatörer	16.06.06	Elektrolyt från batterier och ackumulatörer	x
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.14	Syror	
		01.22 Alkaliskt avfall	06.02	Avfall som utgörs av alkaliska lösningar	06.02.01	Kalciumhydroxid	x
					06.02.02	Natriumkarbonat	x
					06.02.03	Ammoniak	x
					06.02.99	Annat avfall	x
			09.01	Avfall från fotografisk industri	09.01.01	Vattenbaserad framkallare och aktivator	x
					09.01.02	Vattenbaserad framkallare för offsetplåtar	x
					09.01.03	Lösningsmedelsbaserad framkallare	x
			11.01	Flytande avfall och slam från metallbehandling och metallisering av metaller (t.ex. galvanisering, förzinkning, betning, etsning, fosfatering och alkalisk avfettning)	11.01.01	Cyanidhaltigt (alkaliskt) avfall som innehåller andra tungmetaller än krom	x
					11.01.02	Cyanidhaltigt (alkaliskt) avfall som innehåller andra tungmetaller	x
					11.01.07	Alkalier	x
			11.03	Slam och fast avfall från härdning	11.03.01	Cyanidhaltigt avfall	x

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			19.02	Avfall från specifik fysikalisk eller kemisk behandling av industriavfall (t.ex. avlägsnande av krom eller cyanid samt neutralisering)	19.02.01	Metallhydroxidslam och annat slam från metallfällning	x
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.15	Basiskt avfall	
		01.23 Saltlösningar	01.04	Avfall från annan fysikalisk och kemisk behandling av ickemetallhaltig mineral	01.04.04	Avfall från tillverkning av pottaska och stensalt	
			06.03	Avfall som utgörs av salter och lösningar av salter	06.03.02	Saltlösningar som innehåller sulfater, sulfiter och sulfider	
					06.03.04	Saltlösningar som innehåller klorider, fluorider och halogener	
					06.03.06	Saltlösningar som innehåller fosfater och besläktade salter i fast form	
					06.03.08	Saltlösningar som innehåller nitrater och besläktade föreningar	
					06.03.11	Salter och saltlösningar som innehåller cyanider	x
					06.03.12	Salter och saltlösningar som innehåller organiska föreningar	
			10.06	Avfall från koppar-smältverk	10.06.05	Avfall från elektrolytisk raffinering	x

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
		01.24 Annat salthaltigt avfall	01.04	Avfall från annan fysikalisk och kemisk behandling av ickemetallhaltig mineral	01.04.04	Avfall från tillverkning av pottaska och stensalt	
			01.05	Borrslam och annat borraravfall	01.05.02	Barythaltigt borraravfall och annat borraravfall	
					01.05.03	Kloridhaltigt borraravfall och annat borraravfall	
					01.05.99	Annat avfall	
			05.05	Avfall från oljeavsvavling	05.05.01	Svavelhaltigt avfall	
			05.07	Avfall från naturgasrening	05.07.02	Svavelhaltigt avfall	
			06.03	Avfall som utgörs av salter och lösningar av salter	06.03.01	Karbonater (utom 02 04 02 och 19 10 03)	
					06.03.03	Salter i fast form som innehåller sulfater, sulfiter	
					06.03.05	Salter i fast form som innehåller klorider, fluorider och andra halogenhaltiga salter i fast form	
					06.03.07	Fosfater och besläktade salter i fast form	
					06.03.09	Salter i fast form som innehåller nitriter (nitrometallföreningar)	
					06.03.10	Salter i fast form som innehåller ammonium	

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG		
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 6	farligt = x		
				06.03.11	Salter och saltlösningar som innehåller cyanider	x	
				06.03.12	Salter och saltlösningar som innehåller organiska föreningar		
				06.03.99	Annat avfall		
			06.04	Metallhaltigt avfall	06.04.01	Metalloxider	
				06.04.02	Metallsalter (utom 06 03 00)	x	
				06.04.03	Arsenikhaltigt avfall	x	
				06.04.04	Kvicksilverhaltigt avfall	x	
				06.04.05	Avfall som innehåller andra tungmetaller	x	
				06.04.99	Annat avfall		
			06.06	Avfall från kemiska processer där svavel-föreningar ingår (produktion och omvandling) samt från avsvavlingsprocesser	06.06.01	Svavelhaltigt avfall	
			10.03	Avfall från aluminium-smältverk	10.03.08	Saltslagg från sekundär smältning	x
				10.03.10	Avfall från behandling av saltslagg och svart slagg	x	



Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG			
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6	farligt = x		
			11.01	Flytande avfall och slam från metallbehandling och metallisering av metaller (t.ex. galvanisering, förzinkning, betning, etsning, fosfatering och alkalisk avfettning)	11.01.08	Fosfateringsbad	x	
			11.02	Avfall och slam från hydrometallurgiska processer där järn inte ingår	11.02.01	Slam från kopparbase- rade hydrometallur- giska processer		
					11.02.02	Slam från zinkbase- rade hydrometallur- giska processer (även jarosit, göthrit)	x	
			11.03	Slam och fast avfall från härdning	11.03.02		x	
			19.08	Avfall från vattenreningsverk	19.08.07	Lösningsmedel och slam från regenerering av jonbytare	x	
					19.09.03			
			19.09	Avfall från framställning av dricksvatten eller vatten för industriändamål	19.09.06	Lösningsmedel och slam från regenerering av jonbytare		
01.3	Oljeavfall	01.31	Motoroljor	13.02	Motorolje-, transmissionsolje- och smörjoljeavfall	13.02.01	Klorerade motor-, transmissions- och smörjoljor	x
						13.02.02	icke-klorerade motor-, transmissions- och smörjoljor	x
				13.06	Annat oljeavfall	13.06.01	Annat oljeavfall	x

Aggregat			EAK			Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6	farligt = x	
		01.32 Icke halogenerade oljor	12.01	Avfall från formning (smidning, svetsning, pressning, dragning, svarvning, skärning, filning)	12.01.06	Använda halogenhaltiga bearbetningsoljor (inte emulsioner)	x
					12.01.07	Använda halogenfria bearbetningsoljor (inte emulsioner)	x
					12.01.08	Använda halogenhaltiga bearbetningsoljaemulsioner	x
					12.01.09	Använda halogenfria bearbetningsoljaemulsioner	x
					12.01.10	Syntetiska bearbetningsoljor	x
					12.01.11	Slam från bearbetningsprocesser	x
					12.01.12	Använda vaxer och fetter	x
			12.02	Avfall från mekanisk ytbehandling (blästring, slipning, polering, putsning)	12.02.02	Slam från slipning och polering	
					12.02.03	Putsslam	
					12.02.99	Annat avfall	
			13.01	Hydraulolja- och bromsvätskeavfall	13.01.01	Hydraulolja som innehåller PCB eller PCT	x
					13.01.02	Andra klorerade hydraulolja (inte emulsioner)	x

Aggregat			EAK			Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6	farligt = x	
					13.01.03	Icke-klorerade hydrauloljor (inte emulsioner)	x
					13.01.04	Klorerade emulsioner	x
					13.01.05	Icke-klorerade emulsioner	x
					13.01.06	Hydrauloljor som innehåller mineralolja	x
					13.01.07	Andra hydrauloljor	x
					13.01.08	Bromsvätskor	x
			13.03	Isolerolje- och värmeöverföringsolja och andra vätskor	13.03.01	Isoler- eller värmeöverföringsolja och andra vätskor som innehåller PCB eller PCT	x
					13.03.02	Andra klorerade isoler- och värmeöverföringsolja och andra vätskor	x
					13.03.03	Icke-klorerade isoler- och värmeöverföringsolja och andra vätskor	x
					13.03.04	Syntetiska isoler- och värmeöverföringsolja och andra vätskor	x
					13.03.05	Mineraloljebaserade isoler- och värmeöverföringsolja	x

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG			
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x			
2	Avfall från kemiska och fysikaliska processer	02.1	Avfall från kemiska reaktioner	02.11	Tjära och kolhaltigt avfall	05.01	Oljeslam och fast oljeavfall	05.01.07	Sur tjära	x
								05.01.08	Andra former av tjära	x
						05.06	Avfall från kolpyrolys	05.06.01	Sur tjära	x
								05.06.02	Asfalt	
								05.06.03	Andra former av tjära	x
								05.06.99	Annat avfall	
						05.08	Avfall från oljeregenerering	05.08.02	Sur tjära	x
								05.08.03	Andra former av tjära	x
						06.07	Avfall från kemiska processer där halogenföreningar ingår	06.07.02	Aktivt kol från klorproduktion	x
						06.13	Avfall från andra organiska kemiska processer	06.13.02	Förbrukat aktivt kol (utom 06 07 02)	x
								06.13.03	Kimrök	
						10.03	Avfall från aluminiumsmältverk	10.03.01	Tjära och annat kolhaltigt avfall från anodtillverkning	x
								10.03.02	Anodrester	
								10.03.06	Använda kolstavar och eldfasta material från elektrolys	

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			11.02	Avfall och slam från hydrometallurgiska processer där järn inte ingår	11.02.03	Avfall från tillverkning av anoder för hydroelektrolytiska processer	
			19.01	Avfall från förbränning eller pyrolys av hushållsavfall och liknande handels-, industri- och institutionsavfall	19.01.10	Förbrukat aktivt kol från rökgasrening	x
			19.09	Avfall från framställning av dricksvatten eller vatten för industriändamål	19.09.04	Förbrukat aktivt kol	
		02.12 Destillationsrester	13.04	Maskinrumsolja	13.04.01	Maskinrumsolja från sjöfart på inre vattenvägar	x
					13.04.02	Maskinrumsolja från mottagningsanläggningar för maskinrumsolja	x
					13.04.03	Maskinrumsolja från annan sjöfart	x
			13.05	Material från oljeavskiljare	13.05.01	Fast avfall från oljeavskiljare	x
					13.05.02	Slam från oljeavskiljare	x
					13.05.03	Slam från slamavskiljare	x
					13.05.04	Avsaltningsslam eller avsaltningsemulsioner	x
					13.05.05	Andra emulsioner	x

Aggregat			EAK			Farligt enligt Beslut 94/904/EG		
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6	farligt = x		
			16.07	Avfall från rengöring av transport- och lagertankar (utom 05 00 00 och 12 00 00)	16.07.01	Kemikalieavfall från rengöring av transporttankar för sjötransport	x	
					16.07.02	Oljeavfall från rengöring av transporttankar för sjötransport	x	
					16.07.03	Oljeavfall från rengöring av tankar för järnvägs- och vägtransport	x	
					16.07.04	Kemikalieavfall från rengöring av tankar för järnvägs- och vägtransport	x	
					16.07.05	Kemikalieavfall från rengöring av lagertankar	x	
					16.07.06	Oljeavfall från rengöring av lagertankar	x	
		02.13	Annat avfall från kemiska reaktioner	03.03	Avfall från tillverkning och förädling av pappersmassa, papper och papp	03.03.02	Sodaslam och grönlutslam (från behandling med svartlut)	
				04.01		Avfall från läderindustri	04.01.04	Kromhaltiga garvmedel
					04.01.05		Kromfria garvmedel	
			07.01	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska baskemikalier	07.01.01	Tvättvatten och vattenbaserad moderlut	x	
					07.01.07	Halogenerade destillations- och reaktionsrester	x	
					07.01.08	Andra destillations- och reaktionsrester	x	
					07.01.99	Annat avfall		

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 6	farligt = x	
			07.02 Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av plast, syntetgummi och konstfibrer	07.02.01	Tvättvatten och vattenbaserad moderlut	x
				07.02.07	Halogenerade destillations- och reaktionsrester	x
				07.02.08	Andra destillations- och reaktionsrester	x
				07.02.99	Annat avfall	
			07.03 Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska färgämnen och pigment (utom 06 11 00)	07.03.01	Tvättvatten och vattenbaserad moderlut	x
				07.03.07	Halogenerade destillations- och reaktionsrester	x
				07.03.08	Andra destillations- och reaktionsrester	x
				07.03.99	Annat avfall	
			07.04 Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska bekämpningsmedel (utom 02 01 05)	07.04.01	Tvättvatten och vattenbaserad moderlut	x
				07.04.07	Halogenerade destillations- och reaktionsrester	x
				07.04.08	Andra destillations- och reaktionsrester	x
				07.04.99	Annat avfall	

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 6	farligt = x	
			07.05 Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av farmaceutiska produkter	07.05.01	Tvättvatten och vattenbaserad moderlut	x
				07.05.07	Halogenerade destillations- och reaktionsrester	x
				07.05.08	Andra destillations- och reaktionsrester	x
				07.05.99	Annat avfall	
			07.06 Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av fetter, smörjmedel, såpa, rengöringsmedel, desinfektionsmedel och kosmetika	07.06.01	Tvättvatten och vattenbaserad moderlut	x
				07.06.07	Halogenerade destillations- och reaktionsrester	x
				07.06.08	Andra destillations- och reaktionsrester	x
				07.06.99	Annat avfall	
			07.07 Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av finkemikalier och kemiska produkter	07.07.01	Tvättvatten och vattenbaserad moderlut	x
				07.07.07	Halogenerade destillations- och reaktionsrester	x
				07.07.08	Andra destillations- och reaktionsrester	x
				07.07.99	Annat avfall	



Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			19.04	Förglasat avfall och avfall från förglasning	19.04.03	Icke-förglasad fast fas	x
		02.14 Avfall från fysikaliska separationer	07.01	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska baskemikalier	07.01.09	Halogenerade filterkakor, förbrukade absorbermedel	x
					07.01.10	Andra filterkakor, förbrukade absorbermedel	x
			07.02	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av plast, syntetgummi och konstfibrer	07.02.09	Halogenerade filterkakor, förbrukade absorbermedel	x
					07.02.10	Andra filterkakor, förbrukade absorbermedel	x
			07.03	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska färgämnen och pigment (utom 06 11 00)	07.03.09	Halogenerade filterkakor, förbrukade absorbermedel	x
					07.03.10	Andra filterkakor, förbrukade absorbermedel	x
			07.04	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska bekämpningsmedel (utom 02 01 05)	07.04.09	Halogenerade filterkakor, förbrukade absorbermedel	x
					07.04.10	Andra filterkakor, förbrukade absorbermedel	x
			07.05	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av farmaceutiska produkter	07.05.09	Halogenerade filterkakor, förbrukade absorbermedel	x
					07.05.10	Andra filterkakor, förbrukade absorbermedel	x

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			07.06	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av fetter, smörjmedel, såpa, rengöringsmedel, desinfektionsmedel och kosmetika	07.06.09	Halogenerade filterkakor, förbrukade absorbermedel	x
					07.06.10	Andra filterkakor, förbrukade absorbermedel	x
			07.07	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning finkemikalier och kemiska produkter	07.07.09	Halogenerade filterkakor, förbrukade absorbermedel	x
					07.07.10	Andra filterkakor, förbrukade absorbermedel	x
			19.01	Avfall från förbränning eller pyrolys av hushållsavfall och liknande handels-, industri- och institutionsavfall	19.01.05	Filterkaka från rökgasrening	x
	02.2 Slam från kemiska processer	02.21 Slam från behandling av avlopp från industrier	03.03	Avfall från tillverkning och förädling av pappersmassa, papper och papp	03.03.05	Slam från avsvärtning av returpapper	
			04.01	Avfall från läderindustri	04.01.06	Slam som innehåller krom	
					04.01.07	Slam som inte innehåller krom	
			04.02	Avfall från textilindustri	04.02.99	Annat avfall	
			05.01	Oljeslam och fast oljeavfall	05.01.01	Slam från avloppsbehandling på produktionsstället	
			06.05	Avfall från avloppsbehandling vid produktionsstället	06.05.01	Slam från avloppsbehandling	

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG		
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 6	farligt = x		
			07.01	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska bas-kemikalier	07.01.02	Slam från avloppsrening vid produktionsstället	
			07.02	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av plast, syntetgummi och konstfibrer	07.02.02	Slam från avloppsrening på produktionsstället	
			07.03	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska färgämnen och pigment (utom 06 11 00)	07.03.02	Slam från avloppsrening på produktionsstället	
			07.04	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska bekämpningsmedel (utom 02 01 05)	07.04.02	Slam från avloppsrening på produktionsstället	
			07.05	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av farmaceutiska produkter	07.05.02	Slam från avloppsrening vid produktionsstället	
			07.06	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av fetter, smörjmedel, såpa, rengöringsmedel, desinfektionsmedel och kosmetika	07.06.02	Slam från avloppsrening på produktionsstället	
			07.07	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av finkemikalier och kemiska produkter	07.07.02	Slam från avloppsrening på produktionsstället	
			11.02	Avfall och slam från hydrometallurgiska processer där järn inte ingår	11.02.04		
			19.07	Lakvatten från avfallsupplag	19.07.01	Lakvatten från avfallsupplag	

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			19.08	Avfall från vattenreningsverk	19.08.04 P*	Slam från behandling av industriavloppsvatten	
		02.22 Slam innehållande kolväten	01.05	Borrslam och annat borrarfall	01.05.01	Oljehaltigt borrarfall och annat borrarfall	
			05.01	Oljeslam och fast oljeavfall	05.01.02	Slam från avsaltning	
					05.01.03	Bottenslam från tankar	x
					05.01.04	Surt alkylslam	x
					05.01.06	Slam från underhåll av anläggning och utrustning	
					05.01.99	Annat avfall	
					05.04	Förbrukad filterlera	05.04.01
			05.05	Avfall från oljeavsvavling	05.05.99	Annat avfall	
			05.07	Avfall från naturgasrening	05.07.99	Annat avfall	
			05.08	Avfall från oljeregnering	05.08.01	Använd filterlera	x
		05.08.04			Vattenfasen från oljeregnering	x	
		05.08.99			Annat avfall		

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			12.03	Avfall från vatten- och ångavfettning (utom 11 00 00)	12.03.01	Vattenbaserad tvättvätska	x
					12.03.02	Avfall från ångavfettning	x
			19.08		Avfall från vattenreningsverk	19.08.03	Fett och oljeblandning från oljeavskiljare
	02.3 Förorenade jordmassor	02.30 Förorenade jordmassor	05.01		05.01.05	Oljespill	x
3 Avfall av kemiska beredningar	03.1 Kemikalier som inte uppfyller uppställda krav	03.11 Jordbrukskemikalier	02.01	Avfall från råvaruproduktion	02.01.05	Avfall som innehåller jordbrukskemikalier	x
			06.13	Avfall från andra oorganiska kemiska processer	06.13.01	Oorganiska bekämpningsmedel och träskyddsmedel	x
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.19	Bekämpningsmedel	x
		03.12 Oanvända mediciner	18.01	Avfall från förlossningsavdelningar, diagnos, behandling eller förebyggande av sjukdomar hos människor	18.01.05	Kasserade kemikalier och medicin	
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.18	Medicinrester	
		03.13 Färg, lack, tryckfärg och lim	03.01	Avfall från träförädling och tillverkning av plattor och möbler	03.01.99	Annat avfall	
			03.02	Avfall från träskyddsbehandling	03.02.01	Icke-halogenerade organiska träskyddsmedel	x
		03.02.02	Träskyddsmedel som innehåller organiska klorföreningar		x		

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG		
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 6	farligt = x		
				03.02.03	Träskyddsmedel som innehåller organiska metallföreningar	x	
				03.02.04	Oorganiska träskyddsmedel	x	
			04.02	Avfall från textilindustri	04.02.13	Färgämnen och pigment	
			08.01	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av färg och lack	08.01.01	Färg- och lackavfall som innehåller halogenerade lösningsmedel	x
					08.01.02	Färg- och lackavfall som inte innehåller halogenerade lösningsmedel	x
					08.01.03	Avfall från vattenbaserade färger och lacker	
					08.01.04	Pulverfärg	
					08.01.05	Torkad färg och torkat lack	
					08.01.06	Slam som innehåller halogenerade lösningsmedel från färg- och lackborttagning	x
					08.01.07	Slam som inte innehåller halogenerade lösningsmedel från färg- och lackborttagning	x
					08.01.08	Vattenhaltigt slam som innehåller färg eller lack	
					08.01.09	Avfall från färg- och lackborttagning (utom 08 01 05 och 08 01 06)	

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG		
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6	farligt = x	
					08.01.10	Vattenlösningar som innehåller färg eller lack	
					08.01.99	Annat avfall	
			08.02	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av andra ytbeläggningsmedel (även keramiska material)	08.02.01	Pulverbeläggningsmaterial	
					08.02.03	Vattensuspensioner som innehåller keramiska material	
					08.02.99	Annat avfall	
			08.03	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av tryckfärg	08.03.01	Tryckfärgsavfall som innehåller halogenerade lösningsmedel	x
					08.03.02	Tryckfärgsavfall som inte innehåller halogenerade lösningsmedel	x
					08.03.03	Avfall från vattenbaserad tryckfärg	
					08.03.04	Torkad tryckfärg	
					08.03.05	Tryckfärgsslam som innehåller halogenerade lösningsmedel	x
					08.03.06	Tryckfärgsslam som inte innehåller tryckfärg	x
					08.03.07	Vattenhaltigt slam som innehåller tryckfärg	
					08.03.08	Vattenhaltigt flytande avfall som innehåller tryckfärg	

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 6	farligt = x	
				08.03.09 P	Kasserad toner (även kassetter)	
				08.03.99	Annat avfall	
			08.04	08.04.01	Lim och fogmassa som innehåller halogenerade lösningsmedel	x
				08.04.02	Lim och fogmassa som inte innehåller halogenerade lösningsmedel	x
				08.04.03	Vattenbaserat lim eller vattenbaserad fogmassa	
				08.04.04	Torkat lim och torkad fogmassa	
				08.04.05	Lim- och fogmasseslam som innehåller halogenerade lösningsmedel	x
				08.04.06	Lim- och fogmasseslam som inte innehåller halogenerade lösningsmedel	x
				08.04.07	Vattenhaltigt slam som innehåller lim och fogmassa	
				08.04.08	Vattenhaltigt flytande avfall som innehåller lim och fogmassa	
				08.04.99	Annat avfall	
			20.01	20.01.12	Färg, tryckfärg, lim och hartser	x



Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
		03.14 Annat avfall av kemiska beredningar	02.02	Avfall från bearbetning och beredning av kött, fisk och andra livsmedel av animaliskt ursprung	02.02.99 P*	Annat avfall	
			02.03	Avfall från bearbetning och beredning av frukt, grönsaker, spannmål, ätliga oljor, kakao, kaffe, tobak och konserver	02.03.02	Konserveringsmedelsavfall	
			02.05	Avfall från tillverkning av mejeriprodukter	02.05.99 P*	Annat avfall	
			02.06	Avfall från bagerier och konfektyrfabriker	02.06.02	Konserveringsmedelsavfall	
			02.07	Avfall från produktion av alkoholdrycker och alkoholfria drycker (utom kaffe, te och kakao)	02.07.03	Avfall från kemisk behandling	
			03.03		03.03.03	Slam från blekning med hypoklorit och klorgas	
					03.03.04	Slam från andra blekningsprocesser	
			05.07	Avfall från naturgasrening	05.07.01	Kvicksilverhaltigt slam	x
			06.06	Avfall från kemiska processer där svavel-föreningar ingår (produktion och omvandling) samt från avsvavlingsprocesser	06.06.99	Annat avfall	
			06.07	Avfall från kemiska processer där halogenföreningar ingår	06.07.99 P*	Annat avfall	
		06.08	Avfall från produktion av kisel och kiselderivat	06.08.01	Avfall från produktion av kisel och kiselderivat		
		06.09	Avfall från kemiska processer där fosfor ingår	06.09.99	Annat avfall		

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG		
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 6	farligt = x		
			06.10	Avfall från kemiska processer där kväve ingår samt avfall från tillverkning av gödningsmedel	06.10.01	Avfall från kemiska processer där kväve ingår samt avfall från tillverkning av gödningsmedel	
			06.11	Avfall från tillverkning av oorganiska pigment och täckmedel	06.11.99	Annat avfall	
			06.13	Avfall från andra oorganiska kemiska processer	06.13.99	Annat avfall	
			09.01	Avfall från fotografisk industri	09.01.07	Fotografisk film och fotopapper som innehåller silver eller silverföreningar	
					09.01.08	Fotografisk film och fotopapper som inte innehåller silver eller silverföreningar	
			13.01	Hydraulolja- och bromsvätskeavfall	13.01.08	Bromsvätskor	x
			16.05	Kemikalier och gaser i behållare	16.05.01	Industrigaser (även flytande) i tryckbehållare, gasolflaskor och industriella aerosolbehållare (även haloner)	
			18.02	Avfall från forskning, diagnos, behandling eller förebyggande av djursjukdomar	18.02.04	Kasserade kemikalier	x
			19.08	Avfall från vattenrening	19.08.06	Mättade eller förbrukade jonbytestarter	x
			19.09	Avfall från framställning av dricksvatten eller vatten för industriändamål	19.09.05	Mättade eller förbrukade jonbytestarter	
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.16	Rengöringsmedel	
					20.01.17	Fotokemikalier	x
					20.01.22	Aerosol	

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG		
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x		
	03.2 Oanvända sprängämnen	03.21 Kasserade sprängämnen och pyrotekniska produkter	16.04	Kasserade sprängämnen	16.04.02	Kasserade fyrverkeripjäser	x		
					16.04.03	Andra kasserade sprängämnen	x		
		03.22	Kasserad ammunition	16.04	Kasserade sprängämnen	16.04.01	Kasserad ammunition	x	
	03.3 Blandat kemikalieavfall	03.31 Blandat kemikalieavfall i små mängder	16.05	Kemikalier och gaser i behållare	16.05.02	Annat avfall som innehåller oorganiska kemikalier, t.ex. ospecificerade laboratoriekemikalier, brandsläckningspulver			
					16.05.03	Annat avfall som innehåller organiska kemikalier, t.ex. ospecificerade laboratoriekemikalier			
					03.32	Annat blandat kemikalieavfall från behandling	19.02	Avfall från specifik fysikalisk eller kemisk behandling av industriavfall (t.ex. avlägsnande av krom eller cyanid samt neutralisering)	19.02.02
5 Smittfarligt avfall	05.1 Skjukvårdsavfall	05.10 Sjukvårdsavfall	18.01	Avfall från förlossningsavdelningar, diagnos, behandling eller förebyggande av sjukdomar hos människor	18.01.02	Kroppsdelar och organ (även blodpreparat)			
					18.01.03 P*	Annat avfall där det ställs särskilda krav på insamling och bortskaffande på grund av smittofara	x		
					18.01.01	Skärande och stickande avfall			
	05.2	Smittfarligt djuravfall	05.20	Smittfarligt djuravfall	18.02	Avfall från forskning, diagnos, behandling eller förebyggande av djursjukdomar	18.02.02	Annat avfall där det ställs särskilda krav på insamling och bortskaffande på grund av smittofara	x
	05.3	Gentekniskt avfall	05.30	Gentekniskt avfall	18.01	Avfall från förlossningsavdelningar, diagnos, behandling eller förebyggande av sjukdomar hos människor	18.01.03 P*	Annat avfall där det ställs särskilda krav på insamling och bortskaffande på grund av smittofara	x

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x	
6 Metallavfall	06.01 Järnskrot utom förpackningsavfall	06.11 Skärspån av järnmetall	10.09	Avfall från järngjutier	10.09.99	Annat avfall		
			10.12	Avfall från tillverkning av keramikvaror, tegel, klinker och byggmaterial	10.12.06	Kasserade formar		
			17.04	Metaller (även legeringar av dessa)	17.04.05	Järn och stål		
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.06 P*	Annan metall		
		06.12 Svarv- och filspån av järnmetall	12.01	Avfall från formning (smidning, svetsning, pressning, dragning, svarvning, skärning, filning)	12.01.01	Fil- och svarvspån av järnmetall		
					12.01.02 P*	Andra järnpartiklar		
		06.13 Järnmetall från magnetseparering av avfall	16.01	Uttjänade fordon	16.01.05 P*	Lättfraktioner från bilfragmentering		
					19.01	Avfall från förbränning eller pyrolys av hushållsavfall och liknande handels-, industri- och institutionsavfall	19.01.02 P*	Järnhaltigt material som avlägsnats från bottenaskan
	06.2 Skrot av andra metaller än järn, utom förpackningsavfall	06.21 Övrigt skrot av ädelmetaller	09.01	Avfall från fotografisk industri	09.01.06	Silverhaltigt avfall från behandling av fotografiskt avfall vid produktionsstället	x	
					10.10	Avfall från metallgjutier	10.10.99	Annat avfall
		06.22 Aluminiumskrot utom förpackningsavfall	12.01	Avfall från formning (smidning, svetsning, pressning, dragning, svarvning, skärning, filning)	12.01.03 P*	Fil- och svarvspån av andra metaller än järn		
					12.01.04 P*	Partiklar av andra metaller än järn		

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			17.04	Metaller (även legeringar av dessa)	17.04.02	Aluminium	
					17.04.08 P*	Kablar	
		06.23 Kopparskrot	10.10	Avfall från metallgjutier	10.10.99	Annat avfall	
			12.01	Avfall från formning (smidning, svetsning, pressning, dragning, svarvning, skärning, filning)	12.01.03 P*	Fil- och svarvspån av andra metaller än järn	
					12.01.04 P*	Partiklar av andra metaller än järn	
			17.04	Metaller (även legeringar av dessa)	17.04.01	Koppar, brons, mässing	
					17.04.08 P*	Kablar	
		06.24 Blyskrot	10.10	Avfall från metallgjutier	10.10.99	Annat avfall	
			12.01	Avfall från formning (smidning, svetsning, pressning, dragning, svarvning, skärning, filning)	12.01.03 P*	Fil- och svarvspån av andra metaller än järn	
					12.01.04 P*	Partiklar av andra metaller än järn	
			17.04	Metaller (även legeringar av dessa)	17.04.03	Bly	

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
		06.25 Skrot av andra metaller	10.10	Avfall från metallgjuterier	10.10.99	Annat avfall	
			12.01	Avfall från formning (smidning, svetsning, pressning, dragning, svarvning, skärning, filning)	12.01.03 P*	Fil- och svarvspån av andra metaller än järn	
					12.01.04 P*	Partiklar av andra metaller än järn	
			15.01	Förpackningar	15.01.04 P*	Metall	
			17.04	Metaller (även legeringar av dessa)	17.04.04	Zink	
					17.04.06	Tenn	
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.06 P*	Annan metall	
	06.3 Förpackningsavfall av metall	06.31 Förpackningsavfall av järnmetall	15.01	Förpackningar	15.01.04 P*	Metall	
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.05 P*	Småmetall (konservburkar m.m.)	
		06.32 Förpackningsavfall av aluminium	10.10	Avfall från metallgjuterier	10.10.99	Annat avfall	
			12.01	Avfall från formning (smidning, svetsning, pressning, dragning, svarvning, skärning, filning)	12.01.03 P*	Fil- och svarvspån av andra metaller än järn	
					12.01.04 P*	Partiklar av andra metaller än järn	
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.05 P*	Småmetall (konservburkar m.m.)	
					20.01.06 P*	Annan metall	

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
		06.33 Blandade metallförpackningsmaterial	15.01	Förpackningar	15.01.06	Blandat	
	06.4 Annat blandat metallskrot	06.41 Annat blandat metallskrot	17.04	Metaller (även legeringar av dessa)	17.04.07	Blandade metaller	
7 Icke-metalliskt avfall	07.01 Glasavfall	07.11 Förpackningsavfall av glas, sorterat efter färg	20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.02 P*	Papper och papp	
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.02 P*	Glas	
		07.13 Annat glasavfall	10.11	Avfall från tillverkning av glas och glasprodukter	10.11.02	Avfallsglas	
			17.02	Trä, glas och plast	17.02.02	Glas	
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.02 P*	Glas	
		07.2 Pappers- och pappavfall	07.21 Förpackningsavfall av papper och papp	15.01	Förpackningar	15.01.01	Papper och papp
	20.01			Separat insamlade fraktioner	20.01.01 P*	Papper och papp	
	07.22 Tidningsavfall		20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.01 P*	Papper och papp	
	07.23 Annat pappers- och pappavfall		03.03 Avfall från tillverkning och förädling av pappersmassa, papper och papp	03.03.06	Fiber- och pappersslam		
		03.03.99		Annat avfall			

Aggregat			EAK			Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6	farligt = x	
			15.02	Absorbermedel, filtermaterial, torkdukar och skyddskläder	15.02.01 P*	Absorbermedel, filtermaterial, torkdukar och skyddskläder	
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.01 P*	Papper och papp	
	07.3 Gummiavfall	07.31 Kasserade däck	16.01	Utjänade fordon	16.01.03	Kasserade däck	
		07.32 Annat gummiavfall					
	07.4 Plastavfall	07.41 Förpackningsavfall av plast	15.01	Förpackningar	15.01.02	Plast	
		07.42 Annat plastavfall	02.01	Avfall från råvaruproduktion	02.01.04	Plastavfall (utom förpackningar)	
			12.01	Avfall från formning (smidning, svetsning, pressning, dragning, svarvning, skärning, filning)	12.01.05	Plastpartiklar	
			16.02	Kasserad utrustning och fragmenteringsrester	16.02.07	Avfall från plastförädlingsindustri	
			17.02	Trä, glas och plast	17.02.03	Plast	
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.03	Småplast	
					20.01.04	Annan plast	



Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x	
	07.5 Träavfall	07.51 Förpackningsavfall av trä	15.01	Förpackningar	15.01.03	Trä		
			07.52 Spån	03.01 Avfall från träförädling och tillverkning av plattor och möbler	03.01.02	Sågspån		
		03.01.03			Spån, spill, timmer, spånskivor eller fanér som förstörts			
		07.53 Annat träavfall	03.01 Avfall från träförädling och tillverkning av plattor och möbler	03.01.01	Bark- och korkavfall			
				03.03	Avfall från tillverkning och förädling av pappersmassa, papper och papp	03.03.01	Bark	
				17.02	Trä, glas och plast	17.02.01	Trä	
				20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.07	Trä	
		07.6 Textilavfall	07.61 Förpackningsavfall av textilmaterial	20.01 Separat insamlade fraktioner	20.01.11 P*	Textilier		
					07.62 Bagagnade kläder	20.01 Separat insamlade fraktioner	20.01.10	Kläder
			07.63 Diverse textilavfall	04.02 Avfall från textilindustri	04.02.01	Oförädlade textilfibrer och andra naturfibrer, huvudsakligen från växtriket		
04.02.02	Oförädlade textilfibrer, huvudsakligen från djurriket							

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG		
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 6	farligt = x		
				04.02.03	Oförädlade textilfibrer, huvudsakligen baserade på konstmaterial eller syntetiska material		
				04.02.04	Oförädlade blandade textilfibrer som inte spunnits eller vävts		
				04.02.05	Förädlade textilfibrer, huvudsakligen från växtriket		
				04.02.06	Förädlade textilfibrer, huvudsakligen från djurriket		
				04.02.07	Förädlade textilfibrer, huvudsakligen baserade på konstmaterial eller syntetiska material		
				04.02.08	Förädlade blandade textilfibrer		
				04.02.09	Sammansatt material (impregnerade textilier, elastomer, plastomer)		
				04.02.11	Halogenerat avfall från appretering och efterbehandling	x	
				04.02.12	Icke-halogenerat avfall från appretering och efterbehandling		
			15.02	Absorbermedel, filtermaterial, torkdukar och skyddskläder	15.02.01 P*	Absorbermedel, filtermaterial, torkdukar och skyddskläder	
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.11 P*	Textilier	

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
		07.64 Läderavfall	04.01	Avfall från läderindustri	04.01.08	Garvat läderavfall (avskrap, avskuret material, putsulver) som innehåller krom	
					04.01.09	Avfall från beredning och efterbehandling	
					04.01.99	Annat avfall	
8 Kasserad utrustning	08.1 Maskiner och utrustning från industri och handel	08.11 Maskiner och utrustning från industri och handel, utom elektronisk utrustning	16.02	Kasserad utrustning och fragmenteringsrester	16.02.01	Transformatorer och kondensatorer som innehåller PCB eller PCT	x
					16.02.03 P*	Utrustning som innehåller klorfluorkarboner	
					16.02.04 P*	Kasserad utrustning som innehåller fri asbest	
					16.02.05 P*	Annan kasserad utrustning	
	08.12 Databehandlingsutrustning	16.02	Kasserad utrustning och fragmenteringsrester	16.02.02 P*	Annan kasserad elektronisk utrustning (t.ex. tryckta kretskort)		
				20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.24 P	Elektronisk utrustning (t.ex. tryckta kretskort)
	08.13 Annan elektronisk utrustning	09.01	Avfall från fotografisk industri	09.01.09	Engångskameror med batterier		
				09.01.10	Engångskameror utan batterier		

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			16.02	Kasserad utrustning och fragmenteringsrester	16.02.02 P*	Annan kasserad elektronisk utrustning (t.ex. tryckta kretskort)	
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.24 P*	Elektronisk utrustning (t.ex. tryckta kretskort)	
	08.2 Uttjänade fordon	08.21 Personfordon	16.01	Uttjänade fordon	16.01.04 P*	Kasserade fordon	
20.03			Annat hushållsavfall	20.03.05 P*	Uttjänade fordon		
16.01		Uttjänade fordon	16.01.04 P*	Kasserade fordon			
	08.3 Hushållsutrustning (ej fordon)	08.31 El- och gasdrivna hushållsmaskiner	20.03	Annat hushållsavfall			
		08.32 Annan skrymmande hushållsutrustning	16.02	Kasserad utrustning och fragmenteringsrester	16.02.03 P*	Utrustning som innehåller klorfluorkarboner	
					16.02.04 P*	Kasserad utrustning som innehåller fri asbest	
					16.02.05 P*	Annan kasserad utrustning	
	08.4 Kasserade delar till maskiner och utrustning	08.41 Batterier och ackumulatörer	16.01	Uttjänade fordon	16.01.99 P*	Annat avfall	
			16.06	Batterier och ackumulatörer	16.06.01	Blybatterier	x
					16.06.02	Nickel-kadmiumbatterier	x
					16.06.03	Kvicksilverhaltiga torrbatterier	x

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x	
					16.06.04	Alkaliska batterier		
					16.06.05	Andra batterier och ackumulatorer		
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.20	Batterier		
		08.42	Förbrukade katalysatorer	05.03	Förbrukade katalysatorer	05.03.01	Förbrukade katalysatorer som innehåller ädelmetaller	
					05.03.02	Andra förbrukade katalysatorer		
				06.12	Avfall från tillverkning, användning och regenerering av katalysatorer	06.12.01	Förbrukade katalysatorer som innehåller ädelmetaller	
					06.12.02	Andra förbrukade katalysatorer		
				07.01	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska bas-kemikalier	07.01.05	Förbrukade katalysatorer som innehåller ädelmetaller	
					07.01.06	Andra förbrukade katalysatorer		
				07.02	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av plast, syntetgummi och konstfibrer	07.02.05	Förbrukade katalysatorer som innehåller ädelmetaller	
					07.02.06	Andra förbrukade katalysatorer		
				07.03	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska färgämnen och pigment (utom 06 11 00)	07.03.05	Förbrukade katalysatorer som innehåller ädelmetaller	
					07.03.06	Andra förbrukade katalysatorer		

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG		
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 6	farligt = x		
			07.04	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av organiska bekämpningsmedel (utom 02 01 05)	07.04.05	Förbrukade katalysatorer som innehåller ädelmetaller	
					07.04.06	Andra förbrukade katalysatorer	
			07.05	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av farmaceutiska produkter	07.05.05	Förbrukade katalysatorer som innehåller ädelmetaller	
					07.05.06	Andra förbrukade katalysatorer	
			07.06	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av fetter, smörjmedel, såpa, rengöringsmedel, desinfektionsmedel och kosmetika	07.06.05	Förbrukade katalysatorer som innehåller ädelmetaller	
					07.06.06	Andra förbrukade katalysatorer	
			07.07	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av finkemikalier och kemiska produkter	07.07.05	Förbrukade katalysatorer som innehåller ädelmetaller	
					07.07.06	Andra förbrukade katalysatorer	
			10.01	Avfall från kraftverk och andra förbränningsanläggningar (utom 19 00 00)	10.01.10	Förbrukade katalysatorer, t.ex. från NO <sub>x</sub> -rening	
			16.01	Uttjänade fordon	16.01.01	Avmonterade fordonskatalysatorer som innehåller ädelmetaller	
					16.01.02	Andra avmonterade fordonskatalysatorer	
			19.01	Avfall från förbränning eller pyrolys av hushållsavfall och liknande handels-, industri- och institutionsavfall	19.01.09	Förbrukade katalysatorer, t.ex. från NO <sub>x</sub> -rening	

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG			
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x			
		08.43 Andra delar till maskiner och utrustning	08.03	Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av tryckfärg	08.03.09 P*	Kasserad toner (även kassetter)				
			16.01	Uttjänade fordon	16.01.99 P*	Annat avfall				
			16.02	Kasserad utrustning och fragmenteringsrester	16.02.02 P*	Annan kasserad elektronisk utrustning (t.ex. tryckta kretskort)				
			17.04	Metaller (även legeringar av dessa)	17.04.08 P*	Kablar				
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.21	Lysrör och annat kvicksilverhaltigt avfall	x			
					20.01.23	Utrustning som innehåller klorfluorkarboner				
		20.01.24 P			Elektronisk utrustning (t.ex. tryckta kretskort)					
9	Slam och gödsel	09.0	Slam och gödsel	09.00	Slam och gödsel	02.01	Avfall från råvaruproduktion	02.01.06	Animaliska faeces, animalisk urin och gödsel (även använd halm) samt flytande avfall som uppsamlats separat och behandlats utanför produktionsstället	
10	Animaliskt och vegetabiliskt avfall	10.1	Avfall från beredning av animaliska och vegetabiliska produkter	10.11	Avfall från beredning av animaliska produkter	02.01	Avfall från råvaruproduktion	02.01.02	Animaliska vävnadsdelar	
						02.02	Avfall från bearbetning och beredning av kött, fisk och andra livsmedel av animaliskt ursprung	02.02.01	Slam från tvättning och rengöring	
								02.02.02	Animaliska vävnadsdelar	

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			04.01	Avfall från läderindustri	04.01.01	Avfall från skrapning och spaltning med kalk	
					04.01.02	Avfall från kalkbehandling	
			04.02	Avfall från textilindustri	04.02.10 P*	Organiskt naturmaterial (t.ex. fett, vax)	
		10.12 Avfall från beredning av vegetabiliska produkter	02.01	Avfall från råvaruproduktion	02.01.01	Avfall från tvättning och rengöring	
					02.01.03	Växtdelar	
					02.01.99 P*	Annat avfall	
			02.03	Avfall från bearbetning och beredning av frukt, grönsaker, spannmål, ätliga oljor, kakao, kaffe, tobak och konserver	02.03.01	Slam från tvättning, rengöring, skalning, centrifugering och separering	
					02.03.03 P	Avfall från vätskeextraktion	
					02.03.04	Material som är olämpliga för konsumtion eller beredning	
					02.03.99	Annat avfall	
			02.04	Avfall från sockertillverkning	02.04.99	Annat avfall	
					02.04.99	Annat avfall	



Aggregat			EAK			Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6	farligt = x	
			02.07	Avfall från produktion av alkoholdrycker och alkoholfria drycker (utom kaffe, te och kakao)	02.07.01	Avfall från tvättning, rengöring och mekanisk sönderdelning av råvaror	
					02.07.02 P*	Avfall från spritdestillation	
					02.07.05	Slam från avloppsbehandling vid produktionsstället	
			04.02	Avfall från textilindustri	04.02.10 P*	Organiskt naturmaterial (t.ex. fett, vax)	
	10.2 Matavfall	10.20 Matavfall	02.01	Avfall från råvaruproduktion	02.01.99 P*	Annat avfall	
			02.02	Avfall från bearbetning och beredning av kött, fisk och andra livsmedel av animaliskt ursprung	02.02.03	Material som är olämpliga för konsumtion eller beredning	
					02.02.99 P*	Annat avfall	
			02.05	Avfall från tillverkning av mejeriprodukter	02.05.01	Material som är olämpliga för konsumtion eller beredning	
					02.05.99 P	Annat avfall	
			02.06	Avfall från bagerier och konfektyrfabriker	02.06.01	Material som är olämpliga för konsumtion eller beredning	
			02.07	Avfall från produktion av alkoholdrycker och alkoholfria drycker (utom kaffe, te och kakao)	02.07.04	Material som är olämpliga för konsumtion eller beredning	

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			20.01	Separat insamlade fraktioner	20.01.08	Organiskt, komposterbart köksavfall (även stekolja och köksavfall från storkök och restauranger)	
					20.01.09	Olja och fett	
	10.3 Park- och trädgårdsavfall	10.31 Avfall från parker och trädgårdar	20.02	Trädgårds- och parkavfall (även avfall från begravningsplatser)	20.02.01	Komposterbart avfall	
		10.32 Avfall från trädbeskärning	02.01	Avfall från råvaruproduktion	02.01.07	Skogsbruksavfall	
11 Blandat vanligt avfall	11.1 Blandat hushålls-, köks- och kommunalt avfall	11.11 Blandat hushållsavfall och liknande avfall	20.03	Annat hushållsavfall	20.03.01	Blandat hushållsavfall	
		11.12 Avfall från gatuhållning	19.08	Avfall från vattenreningsverk	19.08.01	Rens	
			20.03	Annat hushållsavfall	20.03.02	Avfall från torghandel	
					20.03.03	Avfall från gatuhållning	
	11.2 Blandade material	11.21 Blandat icke-metalliskt förpackningsavfall	15.01	Förpackningar	15.01.06	Blandat	
		11.22 Annat blandat, icke-metalliskt avfall	12.02	Avfall från mekanisk ytbehandling (blästring, slipning, polering, putsning)	12.02.01	Använd blästringssand	
			18.01	Avfall från förlossningsavdelningar, diagnos, behandling eller förebyggande av sjukdomar hos människor	18.01.04 P*	Annat avfall där det inte ställs särskilda krav på insamling och bortskaffande på grund av smittofara (t.ex. förband, gipsbandage, linne, engångskläder, blöjor)	

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG		
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x		
			18.02	Avfall från forskning, diagnos, behandling eller förebyggande av djursjukdomar	18.02.03	Annat avfall där det inte ställs särskilda krav på insamling och bortskaffande på grund av smittofara			
	11.3 Återstoder från behandling	11.31	Avfall från fordonsfragmentering	16.01	Avmonterade fordonskatalysatorer som innehåller ädelmetaller	16.01.05 P*	Lättfraktioner från bilfragmentering		
		11.32	Annat behandlingsavfall	03.03	Avfall från tillverkning och förädling av pappersmassa, papper och papp	03.03.07	Kasserat material från pappers- och pappåtervinning		
				16.02	Kasserad utrustning och fragmenteringsrester	16.02.08	Avfall från fragmentering		
				19.05	Avfall från aerob behandling av fast avfall		19.05.01	Icke-komposterad fraktion av hushållsavfall och liknande avfall	
							19.05.02	Icke-komposterad fraktion av animaliskt och vegetabiliskt avfall	
					19.05.03	Kompost som inte uppfyller uppställda krav			
					19.05.99	Annat avfall			
12 Vanligt slam	12.1 Slam från avloppsrening	12.11	Slam från behandling av kommunalt avloppsvatten	19.08	Avfall från vattenreningverk	19.08.05	Slam från behandling av hushållsavloppsvatten		
		12.12	Slam från behandling av annat avloppsvatten	02.02	Avfall från bearbetning och beredning av kött, fisk och andra livsmedel av animaliskt ursprung	02.02.04	Slam från avloppsbehandling vid produktionsstället		

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			02.03	Avfall från bearbetning och beredning av frukt, grönsaker, spannmål, ätliga oljor, kakao, kaffe, tobak och konserver	02.03.05	Slam från avloppsbehandling vid produktionsstället	
			02.04	Avfall från sockertillverkning	02.04.03	Slam från avloppsbehandling vid produktionsstället	
			02.05	Avfall från tillverkning av mejeriprodukter	02.05.02	Slam från avloppsbehandling vid produktionsstället	
			02.06	Avfall från bagerier och konfektyrfabriker	02.06.03	Slam från avloppsbehandling vid produktionsstället	
			05.02	Icke-oljehaltigt slam och fast avfall	05.02.02	Avfall från kyltorn	
					05.02.99	Annat avfall	
			05.06	Avfall från kolpyrolys	05.06.04	Avfall från kyltorn	
			19.06	Avfall från anaerobbehandling av avfall	19.06.01	Slam från anaerobbehandling av hushållsavfall och liknande avfall	
					19.06.02	Slam från anaerobbehandling av animaliskt och vegetabiliskt avfall	
					19.06.99	Annat avfall	
			19.08	Avfall från vattenreningsverk	19.08.04 P*	Slam från behandling av industriavloppsvatten	
					19.08.99 P*	Annat avfall	

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
	12.2 Slam från dricksvattenrening	12.20 Slam från dricksvattenrening	05.02	Icke-oljehaltigt slam och fast avfall	05.02.01	Slam från matarvatten	
			19.09	Avfall från framställning av dricksvatten eller vatten för industriändamål	19.09.02	Slam från klarning av dricksvatten	
					19.09.99	Annat avfall	
	12.3 Muddermassor	12.30 Muddermassor	17.05	Jord- och muddermassor	17.05.02	Muddermassor	
	12.4 Slamtanksinnehåll	12.40 Slamtanksinnehåll	20.03	Annat hushållsavfall	20.03.04	Slam från septiska tankar	
	13 Mineralavfall	13.1 Övrigt bygg- och rivningsavfall	13.11 Betong- och tegelavfall	10.12	Avfall från tillverkning av keramikvaror, tegel, klinker och byggmaterial	10.12.99	Annat avfall
10.13				Avfall från tillverkning av cement, kalk och puts samt produkter baserade på dessa	10.13.03	Andra cementbaserade kompositmaterial	
					10.13.99	Annat avfall	
17.01				Betong, tegel, klinker, keramik samt gipsbaserade material	17.01.01	Betong	
					17.01.02	Tegel	
					17.01.04	Gipsbaserade byggmaterial	
17.07				Blandat bygg- och rivningsavfall	17.07.01	Blandat bygg- och rivningsavfall	

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x	
		13.12 Asbestavfall	06.07	Avfall från kemiska processer där halogenföreningar ingår	06.07.01	Asbesthaltigt avfall från elektrolys	x	
			10.13	Avfall från tillverkning av cement, kalk och puts samt produkter baserade på dessa	10.13.02	Avfall från tillverkning av asbestcement		
			16.02	Kasserad utrustning och fragmenteringsrester	16.02.04 P*	Kasserad utrustning som innehåller fri asbest		
					16.02.06	Avfall från asbestbearbetningsindustri		
				17.01	Betong, tegel, klinker, keramik samt gipsbaserade material	17.01.05	Asbestbaserade byggmaterial	
				17.06	Isolermaterial	17.06.01	Isolermaterial som innehåller asbest	x
		13.13 Avfall av tjärbaserade vägbelägningsmaterial	17.03	Asfalt, tjära och tjärprodukter	17.03.01	Asfalt som innehåller tjära		
					17.03.02	Asfalt som inte innehåller tjära		
					17.03.03	Tjära och tjärprodukter		
		13.14 Blandat byggavfall	17.06	Isolermaterial	17.06.02	Annat isolermaterial		
13.2	Avfall av naturligt förekommande mineraler	13.21 Grus- och sandavfall	01.01	Avfall från mineralbrytning	01.01.01	Avfall från brytning av metallhaltig mineral		
					01.01.02	Avfall från brytning av icke-metallhaltig mineral		

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG		
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6	farligt = x	
			01.02	Avfall från behandling av mineral	01.02.01	Avfall från anrikning av metallhaltig mineral	
					01.02.02	Avfall från anrikning av icke-metallhaltig mineral	
			01.03	Avfall från annan fysikalisk och kemisk behandling av metallhaltig mineral	01.03.01	Fast och flytande gruvavfall	
					01.03.02	Stoft- och partikelformat avfall	
					01.03.99	Annat avfall	
			01.04	Avfall från annan fysikalisk och kemisk behandling av ickemetallhaltig mineral	01.04.01	Kasserat grus och krossat bergartsmaterial	
					01.04.02	Kasserad sand och lera	
					01.04.03	Stoft- och partikelformat avfall	
					01.04.05	Avfall från tvättning och rensning av mineral	
					01.04.06	Avfall från stenhuggning och stensågning	
					01.04.99	Annat avfall	
			02.04	Avfall från sockertillverkning	02.04.01	Jord från rengöring och tvättning av betor	
			10.11	Avfall från tillverkning av glas och glasprodukter	10.11.01	Avfall från råvarublandningar som inte behandlats termiskt	
			10.12	Avfall från tillverkning av keramikvaror, tegel, klinker och byggmaterial	10.12.01	Avfall från råvarublandningar som inte behandlats termiskt	





Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			19.08	Avfall från vattenreningsverk	19.08.02	Avfall från sandfång	
	13.3 Avfall från förbränning	13.31 Återstoder från industriell rökgas-tvättning	10.01	Avfall från kraftverk och andra förbränningsanläggningar (utom 19 00 00)	10.01.05	Kalciumbaserat reaktionsavfall i fast form från rökgasavsvavling	
					10.01.06	Annat fast avfall från rökgasrening	
					10.01.07	Kalciumbaserat reaktionsavfall i slamform från rökgasavsvavling	
					10.01.08	Annat slam från rökgasrening	
			10.02	Avfall från järn- och stålindustri	10.02.03	Fast avfall från rökgasrening	
					10.02.04	Slam från rökgasrening	
			10.03	Avfall från aluminium-smältverk	10.03.11	Stoft från rökgasrening	
					10.03.13	Fast avfall från rökgasrening	
					10.03.14	Slam från rökgasrening	
			10.04	Avfall från blysmältverk	10.04.04	Stoft från rökgasrening	x
					10.04.06	Fast avfall från rökgasrening	x
					10.04.07	Slam från rökgasrening	x

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x	
			10.05	Avfall från zinksmältverk	10.05.03	Stoft från rökgasrening	x	
						10.05.05	Fast avfall från rökgasrening	x
						10.05.06	Slam från rökgasrening	x
			10.06	Avfall från kopparsmältverk	10.06.03	Stoft från rökgasrening	x	
						10.06.06	Fast avfall från rökgasrening	x
						10.06.07	Slam från rökgasrening	x
			10.07	Avfall från silver, guld- och platinasmältverk	10.07.03	Fast avfall från rökgasrening		
						10.07.05	Slam från rökgasrening	
			10.08	Avfall från andra metallsältverk än järnverk	10.08.03	Stoft från rökgasrening		
						10.08.05	Fast avfall från rökgasrening	
						10.08.06	Slam från rökgasrening	
			10.11	Avfall från tillverkning av glas och glasprodukter	10.11.04	Stoft från rökgasrening		
						10.11.06	Fast avfall från rökgasrening	
						10.11.07	Slam från rökgasrening	

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x	
			10.12	Avfall från tillverkning av keramikvaror, tegel, klinker och byggmaterial	10.12.02	Stoft från rökgasrening		
					10.12.05	Slam från rökgasrening		
			10.13	Avfall från tillverkning av cement, kalk och puts samt produkter baserade på dessa	10.13.05	Fast avfall från rökgasrening		
					10.13.07	Slam från rökgasrening		
			19.01	Avfall från förbränning eller pyrolys av hushållsavfall och liknande handels-, industri- och institutionsavfall	19.01.06	Vattenhaltigt flytande avfall från rökgasrening och annat vattenhaltigt flytande avfall	x	
					19.01.07	Fast avfall från rökgasrening	x	
			19.04	Förglasat avfall och avfall från förglasning	19.04.02	Flygaska och annat avfall från rökgasrening	x	
		13.32	Slagg och aska från förbränning	06.09	Avfall från kemiska processer där fosfor ingår	06.09.02	Fosforslagg	
				10.01	Avfall från kraftverk och andra förbränningsanläggningar (utom 19 00 00)	10.01.01	Bottenaska	
					10.01.02	Flygaska från kolförbränning		
					10.01.03	Flygaska från torvförbränning		
					10.01.04	Flygaska från oljeförbränning		

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 6	farligt = x	
			10.03 Avfall från aluminium-smältverk	10.03.03	Avskummat material	x
				10.03.04	Slagg från primär smältning/vitt slagg	x
				10.03.09	Svart slagg från sekundär smältning	
				10.03.12	Annat partikelformat material och stoft (även stoft från kul-kvarnar)	
				10.03.99	Annat avfall	
			10.04 Avfall från blysmältverk	10.04.01	Slagg (första och andra smältningen)	x
				10.04.02	Slagg och avskummat material (första och andra smältningen)	x
				10.04.03	Kalciumarsenat	x
				10.04.05	Annat partikelformat material och stoft	x
			10.05 Avfall från zinksmältverk	10.05.01	Slagg (första och andra smältningen)	x
				10.05.02	Slagg och avskummat material (första och andra smältningen)	x
				10.05.04	Annat partikelformat material och stoft	

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG		
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 6	farligt = x		
			10.06 Avfall från koppar-smältverk	10.06.01	Slagg (första och andra smältningen)		
				10.06.02	Slagg och avskummat material (första och andra smältningen)		
				10.06.04	Annat partikelformat material och stoft		
			10.07 Avfall från silver-, guld- och platinasmältverk	10.07.01	Slagg (första och andra smältningen)		
				10.07.02	Slagg och avskummat material (första och andra smältningen)		
				10.07.04	Annat partikelformat material och stoft		
			10.08 Avfall från andra metallsmältverk än järnverk	10.08.01	Slagg (första och andra smältningen)		
				10.08.02	Slagg och avskummat material (första och andra smältningen)		
				10.08.04	Annat partikelformat material och stoft		
			10.09	Avfall från järngjuterier	10.09.04	Ugnsstoft	
			10.10	Avfall från metallgjuterier	10.10.04	Ugnsstoft	
			10.11	Avfall från tillverkning av glas och glasprodukter	10.11.05	Annat partikelformat material och stoft	

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG	
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x	
			10.12	Avfall från tillverkning av keramikvaror, tegel, klinker och byggmaterial	10.12.03	Annat partikelformat material och stoft		
					10.12.04	Fast avfall från rök-gasrening		
			10.13	Avfall från tillverkning av cement, kalk och puts samt produkter baserade på dessa	10.13.06	Annat partikelformat material och stoft		
			19.01	Avfall från förbränning eller pyrolys av hushållsavfall och liknande handels-, industri- och institutionsavfall	19.01.01	Bottenaska och slagg		
					19.01.03	Flygaska	x	
					19.01.04	Pannaska	x	
					19.01.08	Avfall från pyrolys		
		13.33	Järnrik slagg och aska	19.01	Avfall från förbränning eller pyrolys av hushållsavfall och liknande handels-, industri- och institutionsavfall	19.01.02 P	Järnhaltigt material som avlägsnats från bottenaskan	
13.4	Diverse mineralavfall	13.41	Avfall av konstgjorda mineral	02.01	Avfall från råvaruproduktion	02.01.99 P	Annat avfall	
				02.04	Avfall från sockertillverkning	02.04.02	Kalciumkarbonat som inte uppfyller uppställda krav	
				02.07	Avfall från produktion av alkoholdrycker och alkoholfria drycker (utom kaffe, te och kakao)	02.07.02 P	Avfall från spritdestillation	

Aggregat			EAK		Farligt enligt Beslut 94/904/EG		
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 6	farligt = x		
			06.09	Avfall från kemiska processer där fosfor ingår	06.09.01	Fosfatgips	
			06.11	Avfall från tillverkning av oorganiska pigment och täckmedel	06.11.01	Gips från tillverkning av titanoxid	
			10.02	Avfall från järn- och stålindustri	10.02.01	Avfall från slaggbehandling	
					10.02.02	Obehandlat slagg	
					10.02.99	Annat avfall	
			10.03	Avfall från aluminiumsmältverk	10.03.05	Aluminiumstoft	
			10.04	Avfall från blysmältverk	10.04.99	Annat avfall	
			10.05	Avfall från zinksmältverk	10.05.99	Annat avfall	
			10.06	Avfall från kopparsmältverk	10.06.99	Annat avfall	
			10.09	Avfall från järngjuterier	10.09.03	Ugnsslagg	
			10.10	Avfall från metallgjuterier	10.10.03	Ugnsslagg	
			10.11	Avfall från tillverkning av glas och glasprodukter	10.11.03	Glasfiberavfall	
						10.11.99	Annat avfall

Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			10.13	Avfall från tillverkning av cement, kalk och puts samt produkter baserade på dessa	10.13.04	Avfall från bränning och släckning av kalk	
			17.01	Betong, tegel, klinker, keramik samt gips-baserade material	17.01.03	Klinker och keramik	
		13.42 Avfall av eldfasta material	10.01	Avfall från kraftverk och andra förbränningsanläggningar (utom 19 00 00)	10.01.12	Förbrukad infodring och förbrukade eldfasta material	
			10.02	Avfall från järn- och stålindustri	10.02.06	Förbrukad infodring och förbrukade eldfasta material	
			10.03	Avfall från aluminium-smältverk	10.03.07	Förbrukad behållarinfodring	x
			10.04	Avfall från blysmältverk	10.04.08	Förbrukad infodring och förbrukade eldfasta material	
			10.05	Avfall från zinksmältverk	10.05.07	Förbrukad infodring och förbrukade eldfasta material	
			10.06	Avfall från koppar-smältverk	10.06.08	Förbrukad infodring och förbrukade eldfasta material	
			10.07	Avfall från silver-, guld- och platinasmältverk	10.07.06	Förbrukad infodring och förbrukade eldfasta material	
			10.08	Avfall från andra metallsältverk än järnverk	10.08.07	Förbrukad infodring och förbrukade eldfasta material	



Aggregat			EAK				Farligt enligt Beslut 94/904/EG
Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4		Nivå 6		farligt = x
			10.09	Avfall från järngjutier	10.09.01	Oanvända gjutkärnor och gjutformar som innehåller organiska bindemedel	
					10.09.02	Använda gjutkärnor och gjutformar som innehåller organiska bindemedel	
					10.09.99	Annat avfall	
			10.10	Avfall från metallgjutier	10.10.01	Oanvända gjutkärnor och gjutformar som innehåller organiska bindemedel	
					10.10.02	Använda gjutkärnor och gjutformar som innehåller organiska bindemedel	
			10.11	Avfall från tillverkning av glas och glasprodukter	10.11.08	Förbrukad infodring och förbrukade eldfasta material	
			10.12	Avfall från tillverkning av keramikvaror, tegel, klinker och byggmaterial	10.12.07	Förbrukad infodring och förbrukade eldfasta material	
			10.13	Avfall från tillverkning av cement, kalk och puts samt produkter baserade på dessa	10.13.08	Förbrukad infodring och förbrukade eldfasta material	
14 Stelnat och förglasat avfall	14.1 Stelnat avfall	14.10 Stelnat avfall	19.03	Stabiliserat eller stelnat avfall	19.03.01	Avfall som stabiliserats eller solidifierats med hydrauliska bindemedel	
					19.03.02	Avfall som stabiliserats eller solidifierats med organiska bindemedel	
					19.03.03	Avfall som stabiliserats genom biologisk behandling	
	14.2 Förglasat avfall	14.20 Förglasat avfall	19.04	Förglasat avfall och avfall från förglasning	19.04.01	Förglasat avfall	

Förslag till rådets förordning om åtgärder för att främja bevarande och hållbar förvaltning av tropiska skogar och andra skogar i utvecklingsländerna

(1999/C 87/03)

KOM(1999) 41 slutlig — 99/0015 (SYN)

(Framlagt av kommissionen den 3 februari 1999)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 130s och 130w i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande,

i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 189c i fördraget, och

av följande skäl:

1. Skogar har en mängd olika funktioner och värden för mänskligheten och kan medverka till att gemenskapens mål för utveckling och miljö uppnås, däribland minskad fattigdom, hållbar ekonomisk och social utveckling och miljöskydd.
2. Europaparlamentet har i flera resolutioner uttryckt sin oro över förstörelsen av skogar och följderna av detta för skogsbefolkningarna.
3. Som svar på den uppmaning som Europaparlamentet framförde i sin resolution om Europeiska unionens skogsbruksstrategi<sup>(1)</sup> antog kommissionen "...” ett meddelande "...” i vilket det fastställs en strategi för gemenskapsåtgärder i syfte att främja bevarande och hållbar förvaltning av skogar i utvecklingsländerna.
4. Målen med denna strategi skall uppnås inom ramen för det bredare gemenskapsmålet att främja bevarande och hållbart nyttjande av skogar, oavsett geografiskt område eller klimatzon.

5. Gemenskapen och dess medlemsstater är signatärstater till Rio-deklarationen och handlingsprogrammet Agenda 21 och har åtagit sig att följa Ungass resolution om det fortsatta genomförandet av Agenda 21.
6. Gemenskapen och dess medlemsstater är medlemmar i WTO och parter i de multilaterala miljöavtalen, framför allt i konventionen om biologisk mångfald, ramkonventionen om klimatförändring och konventionen för bekämpning av ökenspridning. De har därmed åtagit sig att beakta det gemensamma men olikartade ansvar som parterna i industriländerna respektive i utvecklingsländerna har inom detta område.
7. Förenta nationernas generalförsamling antog i samband med sin särskilda session 1997 de förslag till åtgärder som utarbetats av den mellanstatliga skogspanelen (IPF). Gemenskapen och dess medlemsstater är fast beslutna att genomföra dessa förslag.
8. I rådets förordning (EG) nr 3062/95 av den 20 december 1995 om åtgärder för tropisk skog<sup>(2)</sup> fastställs ramarna för gemenskapens bistånd på detta område. Förordning (EG) nr 3062/95 gäller fram till och med den 31 december 1999. Den erfarenhet som har vunnits vid tillämpningen av förordning (EG) nr 3062/95 bör beaktas i den här förordningen.
9. Rådet erkände i sin resolution av den 30 november 1998 skogsbefolkningarnas roll när det gäller att förvalta miljön, särskilt med hänsyn till bevarandet och det hållbara nyttjandet av skogar i utvecklingsländerna.
10. De finansieringsinstrument som gemenskapen förfogar över för att stödja bevarande och hållbar utveckling av skogar skulle med fördel kunna kompletteras.

<sup>(1)</sup> EGT C 55, 24.2.1997, s. 22.

<sup>(2)</sup> EGT L 327, 30.12.1995, s. 9.

11. Bestämmelser bör antas för att finansiera de åtgärder som avses i denna förordning.
12. Genomförandebestämmelser bör fastställas, särskilt med avseende på vilken form åtgärderna skall ha, vilka som skall få bistånd och vilket beslutsförfarande som skall tillämpas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Gemenskapen skall ge ekonomiskt bistånd och bidra med teknisk sakkunskap för att främja bevarandet och den hållbara förvaltningen av tropiska skogar och andra skogar i utvecklingsländer, så att såväl de ekonomiska och sociala krav som de miljökrav som ställs på skogarna på lokal, nationell och internationell nivå uppfylls.

Det ekonomiska bistånd och den tekniska sakkunskapen skall komplettera och förstärka det bistånd som ges enligt andra instrument för utvecklingssamarbete.

#### Artikel 2

I denna förordning avses med

1. *tropiska skogar och andra skogar i utvecklingsländer*: naturliga och delvis naturliga primära eller sekundära skogsekosystem, slutna eller öppna skogsformationer, i såväl torra som nederbördsrika områden. De områden som berörs är belägna i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, Medelhavsländerna och länderna i Latinamerika och Asien,
2. *bevarande*: alla åtgärder som syftar till att bevara och återställa skogar, särskilt sådana åtgärder som är avsedda att skydda eller återskapa den biologiska mångfalden och skogsekosystemens ekologiska funktioner samtidigt som deras nuvarande och framtida värde för mänskligheten, särskilt för skogsbefolkningarna, i möjligaste mån bevaras,
3. *hållbar skogsförvaltning*: förvaltning och nyttjande av skogar och skogbevuxen mark på ett sätt och med en intensitet som gör att de bevarar sin biologiska mångfald, avkastning, förmåga till återväxt, livskraft och kapacitet att nu och i framtiden fullgöra viktiga ekologiska, ekonomiska och sociala funktioner på lokal, nationell och global nivå, utan att skada andra ekosystem,

#### Artikel 3

Åtgärder som skall genomföras enligt den här förordningen skall ha som syfte att

- ge skogsfrågorna ökad tyngd i den nationella politiken och att i utvecklingsplaneringen integrera frågor som är specifika för skogen,
- främja produktionen och nyttjandet av trä och icke träbaserade skogsprodukter som härrör från hållbart förvaltade resurser,
- bidra till en fullgod värdering av de resurser och tjänster som skogarna erbjuder.

#### Artikel 4

1. Vid tillhandahållandet av ekonomiskt bistånd och teknisk sakkunskap i syfte att uppnå de mål som fastställs i artikel 3 skall gemenskapen särskilt beakta att följande åtgärder främjas:

- a) Utveckling av lämpliga nationella och internationella ramar för skogspolitiken på grundval av realistisk värdering av skogen, innefattande bland annat sådana aspekter som planering av markanvändning, handel på jämlika villkor med hållbart producerade skogsprodukter, rättsliga och skattemässiga åtgärder, institutionsbyggande, stöd till den privata sektorn med beaktande samtidigt av den övriga politik på området som har konsekvenser för skogar och skogsbefolkningarnas intressen och gängse rättigheter.
- b) Bevarande av skogar som har ett erkänt högt ekologiskt värde och återställande av skadade skogsområden som anses vara viktiga på grund av sina lokala och globala verkningar med avseende på t.ex. skydd av vattenupptagningsområden, förebyggande av jorderosion, klimatförändring och bevarande av den biologiska mångfalden.

- c) Hållbar förvaltning och hållbart nyttjande av skogar för att nå ekonomiska, sociala och miljömässiga fördelar, däribland skogscertifiering och miljömässigt sund avverkning av timmer och tillvaratagande av icke träbaserade skogsprodukter samt naturlig och aktiv återbeskogning.
- d) Hållbar skogsförvaltning som är ekonomiskt lönsam, genom effektivare nyttjande av skogsprodukter och tekniska förbättringar av den sekundära produktionen inom skogssektorn, såsom bearbetning och saluföring i små och medelstora företag av trä och icke träbaserade skogsprodukter, genom hållbart nyttjande av trä som en energikälla samt genom utveckling av alternativa metoder inom jordbruket som kan ersätta dem som grundar sig på skogsrojning.
- e) Framtagande och förvaltning av kunskap och information beträffande skogens tjänster och produkter för att lägga en sund vetenskaplig grund som gör det möjligt att verkställa prioriteringarna enligt punkterna a–d.

## 2. Prioriteringarna skall fastställas i enlighet med

- varje lands behov, så som de kommer till uttryck i regional och nationell utvecklings- och miljöpolitik inom skogssektorn, med beaktande av nationella skogsprogram, och
- gemenskapens mål för samarbetet, så som dessa fastställts i gemensamt utarbetade dokument om länderspecifika strategier.

## 3. särskild uppmärksamhet skall ägnas åt att

- uppmuntra privat företagsamhet inom bearbetnings- och marknadsföringskedjan för skogsprodukter, inom ramen för en gemensam politik för utveckling av den privata sektorn och med hänsyn tagen till befintliga sociala system och till den lokalt baserade ekonomiska verksamheten,
- uppmuntra direkt deltagande av offentliga och privata organisationer i utvecklingsländerna, för att garantera lämplig omfattning på insatserna och administrativa förfaranden som är anpassade till lokal kapacitet,
- främja skogsbefolkningarnas deltagande i åtgärder som genomförs enligt denna förordning,
- säkerställa att alla föreslagna åtgärder är socialt, ekonomiskt och miljömässigt hållbara.

4. Åtgärder enligt denna förordning skall genomföras på grundval av miljökonsekvensbedömningar och av sociala konsekvensbedömningar liksom av en analys av finansiell och ekonomisk lönsamhet. Innan åtgärderna genomförs skall relevant förhandsinformation lämnas till skogsbefolkningarna och åtgärderna får genomföras endast om dessa stöder åtgärderna.

De genomförda åtgärderna kommer att bedömas på grundval av särskilda kvantitativa och kvalitativa indikatorer som fastställs i villkoren för respektive åtgärd.

5. Åtgärder som genomförs enligt denna förordning skall samordnas med och kan fungera som komplement till nationella och internationella program och åtgärder avsedda att bevara och på ett hållbart sätt förvalta skogar, särskilt förslag till åtgärder som lagts fram inom ramen för IPF eller IFF.

6. Åtgärderna skall, när så är lämpligt, genomföras av regionala organisationer eller inom ramen för internationella samarbetsprogram och ingå i en global politik som syftar till att bevara och på ett hållbart sätt förvalta skogar.

7. Åtgärder som genomförs enligt denna förordning skall inriktas på pilotprojekt på området, nyskapande program, studier och forskning som är av sådant slag att de resultat som uppnås gör det möjligt för Europeiska gemenskapen att utveckla, anpassa och genomföra sin samarbetspolitik inom skogssektorn.

## Artikel 5

Stödmottagare och samarbetspartner skall inte bara vara stater och regioner, utan också internationella organisationer, decentraliserade enheter, regionala organisationer, offentliga organ, traditionella och lokala sammanslutningar, privata aktörer och företag, däribland kooperativ och icke-statliga organisationer samt sammanslutningar som företräder den lokala befolkningen.

## Artikel 6

1. Gemenskapens finansiering kan täcka studier, tekniskt bistånd, utbildning och yrkesutbildning eller andra tjänster, leveranser och arbeten, gåvobistånd i mindre omfattning liksom projektbedömning, revisioner, utvärderings- och kontrolluppdrag.

Den kan täcka såväl investeringskostnader bundna till ett specifikt program eller projekt, med undantag av köp av fast egendom, som fasta utgifter (inbegripet kostnader för administration, underhåll och drift). Den kan täcka kostnader för tekniskt och administrativt bistånd, till fördel för kommissionen och mottagaren, rörande annan verksamhet än allmänna myndigheters permanenta uppgifter, bundna till identifikation, förberedelse, förvaltande, kontroll, revision och kontroll av program och projekt.

Med undantag av yreksutbildnings-, utbildnings- och forskningsprogram kan dessa kostnader dock i allmänhet täckas endast i inledningsfasen och i avtagande mån.

2. Ett bidrag från de partner som anges i artikel 5 skall eftersträvas för varje samarbetsåtgärd. Storleken på detta bidrag skall vara beroende av dessa partners förmåga och den berörda åtgärdens art.

3. Samfinansiering med andra bidragsgivare, särskilt med medlemsstaterna och de berörda internationella organisationerna kan eftersträvas. I dessa sammanhang skall koordinaton med andra givares åtgärder eftersträvas.

4. Nödvändiga åtgärder skall vidtas för att framhäva gemenskapskaraktären hos det stöd som ges enligt denna förordning.

5. För att uppnå fördragets mål om sammanhållning och komplementaritet och för att säkerställa optimal effektivitet för dessa åtgärder som helhet kan kommissionen vidta alla nödvändiga åtgärder för samordning, i synnerhet

a) inrättande av ett system för systematiskt utbyte och analys av information om åtgärder som finansieras av eller avses bli finansierade av gemenskapen och medlemsstaterna,

b) samordning på den plats där åtgärderna genomförs inom ramen för regelbundna möten och informationsutbyten mellan kommissionens och medlemsstaternas företrädare i mottagarstaterna.

6. För att uppnå största möjliga verkan på global och nationell nivå skall kommissionen, tillsammans med medlemsstaterna, ta alla nödvändiga initiativ för att säkerställa god samordning och nära samarbete med mottagarländerna, med givarna och med andra berörda internationella organisationer, särskilt dem som ingår i FN-systemet.

#### Artikel 7

Ekonomiskt stöd enligt denna förordning skall ges som gåvobistånd.

#### Artikel 8

1. Kommissionen skall ansvara för bedömning av, beslut om och förvaltning av de åtgärder som avses i denna förordning enligt gällande budgetförfaranden och andra gällande förfaranden, särskilt dem som föreskrivs i budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

2. Om bidraget till en enskild åtgärd som finansieras med stöd av denna förordning överstiger 2 miljoner euro per åtgärd skall beslut fattas enligt det förfarande som föreskrivs i artikel 9.

3. Kommissionen bemyndigas att, utan att dessförinnan höra den kommitté som avses i artikel 9, godkänna de ytterligare åtaganden som kan behövas för att täcka förväntade eller faktiska överskridanden i samband med dessa åtgärder, om överskridandet, eller det ytterligare behovet inte överstiger 20 % av det ursprungliga åtagande som fastställdes genom finansieringsbeslutet.

4. I alla finansieringsavtal eller kontrakt som ingås enligt denna förordning skall föreskrivas att kommissionen och revisionsrätten kan utföra kontroller på plats enligt de sedvanliga förfaranden som kommissionen fastställer inom ramen för gällande bestämmelser, särskilt bestämmelserna i budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

5. Om åtgärderna omfattas av finansieringsöverenskommelser mellan gemenskapen och mottagarlandet, skall i dessa föreskrivas att gemenskapen inte skall stå för betalningen av skatter, tullar och andra avgifter.

6. Deltagande i anbuds förfaranden och i tilldelning av kontrakt skall vara öppet på lika villkor för alla fysiska och juridiska personer i medlemsstaterna och mottagarlandet. Det kan utsträckas till andra utvecklingsländer och, i särskilt berättigade undantagsfall, till andra tredje länder.

7. Varuleveranser skall härröra från medlemsstaterna, mottagarlandet eller andra utvecklingsländer. Undantagsvis kan varuleveranser, när omständigheterna berättigar till det, härröra från andra länder.

8. Särskild uppmärksamhet skall ägnas
- strävan att uppnå lönsamhet och varaktig inverkan i samband med att projekten utformas,
  - klart definierade och övervakade mål och genomförandeindikatorer för samtliga projekt.

#### Artikel 9

1. Kommissionen skall biträdas av den behöriga geografiska kommittén för utvecklingssamarbetet.

2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till de åtgärder som skall genomföras. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är, i förekommande fall genom omröstning.

Yttrandet skall införas i protokollet. Dessutom har varje medlemsstat rätt att begära att dess ståndpunkt förs in i protokollet.

Kommissionen skall ta största möjliga hänsyn till kommitténs yttrande. Den skall informera kommittén om hur den har tagit hänsyn till detta yttrande.

#### Artikel 10

Vid ett gemensamt möte med de kommittéer som avses i artikel 9 skall en gång om året ett utbyte av åsikter äga rum på grundval av en redovisning av kommissionens företrädare av de allmänna riktlinjerna för de åtgärder som skall genomföras under det kommande året.

#### Artikel 11

1. Efter varje budgetår skall kommissionen lägga fram en årsrapport för Europaparlamentet och rådet med en sammanfattning av de åtgärder som finansie-

rats under året och en utvärdering av hur denna förordning genomförts under året.

Sammanfattningen skall i synnerhet innehålla upplysningar om de finansierade projektens art och kvantitet och om de aktörer med vilka kontrakt har ingåtts. I rapporten skall, i förekommande fall, också anges antalet externa utvärderingar som genomförts beträffande särskilda åtgärder.

2. Kommissionen skall regelbundet utvärdera de åtgärder som gemenskapen finansierar för att fastställa om de mål som ställts upp för dessa åtgärder har uppnåtts och för att ange riktlinjer för att förbättra framtida åtgärders effektivitet. Kommissionen skall överlämna en sammanfattning av de utvärderingar som gjorts till den kommitté som avses i artikel 9, vilka denna kommitté, vid behov, skall kunna granska. Utvärderingsrapporterna skall finnas tillgängliga för de medlemsstater som önskar ta del av dem.

3. Kommissionen skall senast en månad efter det att den fattat sitt beslut informera medlemsstaterna om godkända åtgärder och projekt och ange belopp, art, mottagarland och berörda parter.

4. Den finansieringsvägledning i vilken tillämpliga riktlinjer och kriterier för urvalet av projekt anges skall offentliggöras av kommissionen och av denna översändas till berörda parter, inbegripet kommissionens delegationer i mottagarländerna.

#### Artikel 12

1. Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

2. Fyra år efter denna förordnings ikraftträdande skall kommissionen lägga fram en allmän utvärdering för Europaparlamentet och rådet av de åtgärder som finansierats av gemenskapen enligt denna förordning tillsammans med förslag rörande dess fortsatta giltighet.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Ändrat förslag till rådets beslut om antagande av den tredje fasen i det Europa-omfattande samarbetsprogrammet för högre utbildning (Tempus III) (2000–2006) <sup>(1)</sup>

(1999/C 87/04)

(Text av betydelse för EES)

KOM(1999) 52 slutlig — 98/0246 (CNS)

(Framlagt av kommissionen enligt artikel 189a.2 i EG-fördraget den 3 februari 1999)

<sup>(1)</sup> EGT C 270, 29.8.1998, s. 9.

KOMMISSIONENS URSPRUNGLIGA FÖRSLAG

ÄNDRAD TEXT

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT  
FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 235 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande, och

av följande skäl:

Nytt skäl före det första skälet

Vid Europeiska rådets möte i Strasbourg den 8 och 9 december 1989 gavs rådet i uppdrag att på grundval av ett förslag från kommissionen vidta åtgärder för att länderna i Central- och Östeuropa skulle kunna delta i program av för allmän eller yrkesinriktad utbildning som liknar de befintliga gemenskapsprogrammen.

1. Rådet antog den 18 december 1989 förordning (EEG) nr 3906/89 om ekonomiskt stöd till Ungern och Polen <sup>(2)</sup>, i vilken det föreskrivs att stöd skall beviljas inom utbildningsområdet för att stödja den ekonomiska och sociala reformprocessen i de central- och östeuropeiska länderna, och den 25 juni 1996 förordning (EG, Euratom) nr 1279/96 om bistånd till ekonomiska reformer och ekonomisk återuppbyggnad till de nya oberoende staterna och Mongoliet <sup>(3)</sup>.
2. Den 29 april 1993 antog rådet den andra fasen i det alleuropeiska samarbetsprogrammet för

<sup>(2)</sup> EGT L 375, 23.12.1989, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1753/96 (EGT L 103, 26.4.1996, s. 5).

<sup>(3)</sup> EGT L 165, 4.7.1996, s. 1.

KOMMISSIONENS URSPRUNGLIGA FÖRSLAG

ÄNDRAD TEXT

högre utbildning (Tempus II) för en fyraårsperiod från och med den 1 juli 1994<sup>(1)</sup>, och ändrade sedan sitt beslut den 21 november 1996 för att utsträcka programmets varaktighet till sex år (1994–2000) (96/663/EG)<sup>(2)</sup>.

3. De länder i Central- och Östeuropa, de nya oberoende staterna i f.d. Sovjetunionen samt Mongoliet, som medverkar i Phare- och Tacis-programmen, betraktar utbildningen, särskilt den högre, som ett av de centrala områdena när det gäller att styra den ekonomiska och sociala reformprocessen.

## Skäl 3a (nytt)

Samarbetet inom högre utbildning stärker och fördjupar de band som sammanlänkar Europas olika folk, framhäver de gemensamma kulturella värderingarna, främjar givande åsiktsutbyten och underlättar multinationell verksamhet inom vetenskap, kultur, konst, handel och på det socioekonomiska området.

4. Eftersom Tempus-programmet nyligen har utvidgats till de icke-associerade länderna i Central- och Östeuropa, till de nya oberoende staterna i f.d. Sovjetunionen och till Mongoliet, som har större behov och mer omfattande områden att ta hänsyn till, motiverar detta helt att de insatser som har inletts fullföljs.

## Skäl 5

- (5) Tempus-programmet kan ge ett effektivt bidrag till den strukturella förändring som är nödvändig inom den högre utbildningen för att förbättra den yrkeskompetens som är avpassad till de ekonomiska reformerna, och det finns inget annat instrument för att uppnå detta mål.

- (5) Tempus-programmet kan ge ett effektivt bidrag till reformen av systemen för högre utbildning i syfte att förbättra yrkeskvalifikationer med hänsyn till de ekonomiska reformer som måste genomföras och det finns inget annat instrument för att uppnå detta mål.

## Skäl 5a (nytt)

Tempus kan med hjälp av universitet och universitetspersonal även effektivt bidra till att utveckla organisa-

<sup>(1)</sup> EGT L 112, 6.5.1993, s. 34.

<sup>(2)</sup> EGT L 306, 28.11.1996, s. 36.



KOMMISSIONENS URSPRUNGLIGA FÖRSLAG

ÄNDRAD TEXT

6. Tempus-programmet kan bidra till att återupp-  
rätta det samarbete som har varit avbrutet på  
senare tid mellan de regioner som gränsar till  
gemenskapen och som utgör en fredsbevarande  
och stabiliserande faktor i Europa.

7. De associerade länder som befinner sig i fasen  
inför anslutningen och som har medverkat i  
Tempus I och Tempus II, bör för närvarande  
kunna bedriva gott samarbete tillsammans med  
medlemsstaterna för att bistå de stödberättigade  
länderna som senare har fått tillgång till pro-  
grammet när det gäller att omstrukturera deras  
högre utbildningssystem.
8. I artikel 11 som antagits genom i rådets beslut  
96/663/EG föreskrivs att kommissionen skall  
utvärdera genomförandet av Tempus-program-  
met och före den 30 april 1998 lämna ett förslag  
om förlängning eller anpassning av programmet  
för tiden från och med den 1 juli år 2000.

- (9) De behöriga myndigheterna i de central- och  
östeuropeiska länderna, i de nya oberoende  
staterna och i Mongoliet, deltagarna i program-  
met, de strukturer som ansvarar för verksamhet-  
en i de stödberättigade länderna och i Europe-  
iska gemenskapen samt de kvalificerade experter  
och företrädare som avspeglar den europeiska  
universitetsvärldens uppfattningar, delar de slutsatser i utvärderingsrapporten som påvisar Tempus-programmets möjligheter att i de stödberättigade länderna ge ett effektivt bidrag till diversifieringen av utbildningsutbudet och till samarbetet mellan universiteten, vilket skapar gynnsamma förutsättningar för en utveckling av det vetenskapliga, kulturella och ekonomiska samarbetet

tionen av den offentliga förvaltningen och utbildningen i de central- och östeuropeiska länderna, de nya oberoende staterna samt i Mongoliet.

## Skäl 7

- (7) De associerade länderna som befinner sig i fasen inför anslutningen och som har medverkat i Tempus I och Tempus II bör för närvarande tack vare de förvärvade erfarenheterna kunna bedriva gott samarbete tillsammans med medlemsstaterna för att bistå de stödberättigade länderna som senare har fått tillgång till programmet när det gäller att omstrukturera sina system för högre utbildning.

## Skäl 9

- (9) De behöriga myndigheterna i de central- och östeuropeiska länderna, i de nya oberoende staterna och i Mongoliet, deltagarna i programmet, de strukturer som ansvarar för verksamheten i de stödberättigade länderna och i Europeiska gemenskapen samt de kvalificerade experter och företrädare som avspeglar den europeiska universitetsvärldens uppfattningar, delar de slutsatser i utvärderingsrapporten som påvisar Tempus-programmets möjligheter att i de stödberättigade länderna ge ett effektivt bidrag till diversifieringen av utbildningsutbudet och till samarbetet mellan universiteten, vilket skapar gynnsamma förutsättningar för en utveckling av det vetenskapliga, kulturella, ekonomiska och sociala samarbetet.

KOMMISSIONENS URSPRUNGLIGA FÖRSLAG

ÄNDRAD TEXT

## Skäl 9 a (nytt)

Det bör finnas möjligheter att genomföra samordnad verksamhet mellan programmet Tempus III och övriga gemenskapsprogram inom allmän eller yrkesinriktad utbildning, varigenom man också uppmuntrar till samverkan och ger gemenskapens insatser ett högre mervärde.

10. I fördraget föreskrivs inga andra befogenheter för dessa insatser än de som anges i artikel 235. Förutsättningarna för att tillämpa denna artikel är därmed uppfyllda.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Varaktighet för Tempus III**

Den tredje fasen i det alleuropeiska samarbetsprogrammet för universitetsutbildning, nedan kallad Tempus III, antas för en sexårsperiod från och med den 1 juli år 2000.

*Artikel 2***Stödberättigade länder**

Tempus III gäller de icke-associerade länderna i Central- och Östeuropa som är berättigade till ekonomiskt stöd genom förordning (EEG) nr 3906/89 (Phare-programmet)<sup>(1)</sup>, samt de nya oberoende stater och Mongoliet som avses i förordning (EEG, Euratom) nr 1279/96 (Takis-programmet), under förutsättning att dessa stödprogram förlängs under nämnda period. Dessa länder betecknas härnäst stödberättigade länder.

På grundval av en bedömning av varje lands specifika situation skall kommissionen, i enlighet med de förfaranden som fastställs i ovan nämnda förordningar och i samförstånd med de stödberättigade länder som berörs, fastställa huruvida de skall medverka i Tempus III samt arten och villkoren av deras medverkan inom ramen för den nationella planeringen av gemenskapens stöd till de sociala och ekonomiska reformerna.

<sup>(1)</sup> För närvarande Albanien, Bosnien-Hercegovina och den f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

### Artikel 3

#### Definitioner

I samband med Tempus III avses med

- a) *universitet*: alla typer av postgymnasiala utbildningsanstalter som ger kvalifikationer eller utbildningsbevis inom ramen för en högre utbildning, oavsett vad dessa utbildningsanstalter kallas.
- b) *industri och företag*: alla typer av ekonomisk verksamhet oavsett i vilken juridisk form den bedrivs, lokala myndigheter och offentliga organ, oberoende ekonomiska organisationer, industri- och handelskammare och/eller deras motsvarigheter, yrkesammanslutningar, organisationer som företräder arbetsgivare eller arbetstagare samt utbildningsorgan i ovannämnda institutioner och organisationer.

Varje medlemsstat eller stödberättigat land får fastställa vilka typer av utbildningsanstalter som avses i a som får medverka i Tempus III.

### Artikel 4

#### Mål

Målen i Tempus III består i att, i enlighet med de allmänna riktlinjerna och målen i Phare- och Tacis-programmen för ekonomiska och sociala reformer, främja utvecklingen av de högre utbildningssystemen i de stödberättigade länderna genom ett så väl avvägt samarbete som möjligt med partner från alla medlemsstater i gemenskapen.

De associerade länderna i Central- och Östeuropa får ansluta sig till denna verksamhet för att dela med sig till sina grannländer av vad de uppnått genom Tempus-programmet och för att utveckla det regionala samarbetet över gränserna.

Tempus III skall närmare bestämt hjälpa de högre utbildningssystemen i de stödberättigade länderna att gripa sig an

#### Artikel 4, tredje stycket

Tempus III skall närmare bestämt underlätta anpassning av högre utbildning till nya socioekonomiska och kulturella krav genom att behandla

## KOMMISSIONENS URSPRUNGLIGA FÖRSLAG

## ÄNDRAD TEXT

- a) frågor om utveckling och omarbetning av kursplaner inom de områden som prioriteras,
- b) reformering av strukturer och inrättningar för högre utbildning och deras förvaltning.
- c) utveckling av den yrkeskvalificerande utbildningen för att motverka den brist på högre kompetens som behövs under den ekonomiska reformperioden, särskilt genom att förbättra och öka kontakterna med näringslivet.

I samband med förverkligandet av målen i Tempus III skall kommissionen se till att gemenskapens övergripande politik när det gäller lika möjligheter för kvinnor och män följs. Detta gäller även för missgynnade grupper, t.ex. personer med funktionshinder.

I samband med förverkligandet av målen i Tempus III skall kommissionen se till att gemenskapens övergripande politik när det gäller lika möjligheter för kvinnor och män följs. Kommissionen skall också se till att ingen grupp av medborgare utesluts eller missgynnas av något skäl.

*Artikel 5***Dialog med de stödberättigade länderna**

Kommissionen skall komma överens med de behöriga myndigheterna i varje stödberättigat land om närmare prioriteringar och mål när det gäller den roll Tempus III-programmet skall spela i den nationella strategin för ekonomiska och sociala reformer, på grundval av programmets mål och bestämmelserna i bilagan, och särskilt i överensstämmelse med

- a) i) Phare-programmets allmänna mål,
  - ii) Tacis-programmets allmänna mål, med särskild hänsyn till programmets inriktning på näringssektorer,
- b) varje stödberättigat lands riktlinjer för de ekonomiska och sociala reformerna och för reformerna inom utbildningen,
- c) behovet av att göra en lämplig avvägning mellan de prioriterade områden som valts ut och de resurser som avsätts till Tempus III.

*Artikel 6***Kommitté**

1. Kommissionen skall genomföra Tempus III i enlighet med bestämmelserna i bilagan samt i överensstämmelse med de närmare riktlinjer som antas varje år med hänsyn till de mål och prioriteringar som fastställs i samförstånd med de behöriga myndigheterna i varje stödberättigat land enligt artikel 5.

2. Vid fullgörandet av denna uppgift skall kommissionen biträdas av en rådgivande kommitté sammansatt av en företrädare för var medlemsstat och med kommissionens företrädare som ordförande.

3. Kommissionens företrädare skall lägga fram förslag för kommittén till åtgärder som avser

- a) övergripande riktlinjer för Tempus III
- b) urvalsförfaranden och allmänna riktlinjer för det ekonomiska stödet från gemenskapen (belopp, varaktighet och stödmottagare),
- c) frågor som rör övergripande avväganden inom Tempus-programmet, inklusive fördelningen mellan olika insatser,
- d) närmare prioriteringar och mål som fastställs tillsammans med de behöriga myndigheterna i varje stödberättigat land,
- e) bestämmelser om övervakning och utvärdering av Tempus-programmet.

4. Kommittén skall yttra sig över dessa åtgärdsförslag inom den tid som ordföranden får bestämma med hänsyn till hur brådskande frågan är, vid behov genom omröstning.

Yttrandet skall protokollföras och varje medlemsstat har dessutom rätt att begära att få sin uppfattning tagen till protokollet.

KOMMISSIONENS URSPRUNGLIGA FÖRSLAG

ÄNDRAD TEXT

5. Kommissionen skall ta största möjliga hänsyn till kommitténs yttrande. Kommissionen skall underrätta kommittén om hur detta yttrande har beaktats.

### *Artikel 7*

#### **Samarbete med de behöriga institutionerna**

1. Kommissionen skall samarbeta med de institutioner i varje stödberättigat land som har utsetts eller inrättats för att samordna de förbindelser och strukturer som är nödvändiga för att effektivt genomföra Tempus III, inklusive fördelningen av de medel som de stödberättigade länderna själva bidrar med.

2. Vid genomförandet av Tempus III skall kommissionen även ha ett nära samarbete med de behöriga institutioner på nationell nivå som medlemsstaterna utser. Kommissionen skall i möjligaste mån ta hänsyn till de bilaterala åtgärder som medlemsstaterna i detta sammanhang har vidtagit.

### *Artikel 8*

#### **Förbindelser med övriga gemenskapsåtgärder**

I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 6.3 i detta beslut och i förekommande fall enligt det förfarande som fastställs i artikel 9 i förordning (EEG) nr 3906/89 och artikel 8 i förordning (Euratom, EG) nr 1279/96, skall kommissionen se till att samstämmighet råder mellan Tempus III och övriga åtgärder på gemenskapsnivå, och om nödvändigt, att Tempus III kompletterar de åtgärder på gemenskapsnivå som vidtas såväl i gemenskapen som i samband med det bistånd som ges till de stödberättigade länderna, med särskild hänsyn till Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens verksamhet.

### *Artikel 9*

#### **Samordning med de insatser som görs av tredje land**

1. Kommissionen skall se till att det sker en lämplig samordning med de insatser som görs inom samma

#### **Artikel 8**

I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 6.3 i detta beslut och i förekommande fall enligt det förfarande som fastställs i artikel 9 i förordning (EEG) nr 3906/89 och artikel 8 i förordning (Euratom, EG) nr 1279/96 samt inom de gränser som fastställs i det årliga budgetbeslutet skall kommissionen se till att samstämmighet råder mellan Tempus III och övriga åtgärder på gemenskapsnivå, och om nödvändigt, att Tempus III kompletterar de åtgärder på gemenskapsnivå som vidtas såväl i gemenskapen som i samband med det bistånd som ges till de stödberättigade länderna, med särskild hänsyn till Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens verksamhet.

KOMMISSIONENS URSPRUNGLIGA FÖRSLAG

ÄNDRAD TEXT

område som Tempus III av länder som inte är medlemmar i gemenskapen<sup>(1)</sup> eller av universitet och företag i dessa länder, inklusive eventuell medverkan i Tempus III-projekt.

2. Denna medverkan kan ske i olika former, bland annat följande:

- Medverkan i Tempus III-projekt genom samfinansiering.
- Utnyttjande av de möjligheter som Tempus III erbjuder att styra den utbytesverksamhet som finansieras bilateralt.
- Samordning mellan Tempus III och de nationella initiativ som har samma mål men som finansieras och administreras separat.
- Ömsesidigt utbyte av information om alla initiativ av intresse på detta område.

#### *Artikel 10*

#### **Årsrapport**

Kommissionen skall överlämna en årlig rapport om verksamheten i Tempus III till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén. Kommissionen skall vidarebefordra denna rapport till de stödberättigade länderna för kännedom.

#### *Artikel 11*

#### **Bestämmelser för övervakning och utvärdering-rapporter**

I enlighet med det förfarande som anges i artikel 6.3 skall kommissionen utarbeta bestämmelser för regel-

<sup>(1)</sup> Dessa länder är de G 24-länder som inte tillhör Europeiska gemenskapen, Cypern och Malta samt de associerade länderna i Central- och Östeuropa. Deltagandet gäller de projekt med de icke-associerade länder i Central- och Östeuropa som är stödberättigade enligt Phare-programmet.

KOMMISSIONENS URSPRUNGLIGA FÖRSLAG

ÄNDRAD TEXT

bunden övervakning och extern utvärdering av den erfarenhet som förvärvats i samband med genomförandet av Tempus III, med beaktande av de särskilda mål som avses i artikel 4 och de nationella mål som fastställs enligt artikel 5.

Kommissionen skall före den 30 april 2004 lägga fram en interimrapport med resultaten av utvärderingen, tillsammans med ett eventuellt förslag till förlängning eller anpassning av Tempus-programmet från och med den 1 juli 2006.

Kommissionen skall lägga fram en slutrapport senast den 30 juni 2009.

---

#### BILAGA

##### Gemensamma europeiska projekt

1. Europeiska gemenskapen skall ge stöd till gemensamma europeiska projekt.

Ett gemensamt europeiskt projekt skall omfatta minst ett universitet i ett stödberättigat land, ett universitet i en medlemsstat och en inrättning i en medlemsstat samt en partnerskapsinrättning (universitet eller företag) i en annan medlemsstat.

2. Stöd till gemensamma europeiska projekt får beviljas för verksamhet enligt de berörda inrättningarnas specifika behov och enligt de fastställda prioriteringarna, inklusive för följande:
  - i) Gemensamma utbildningsinsatser som särskilt syftar till att utarbeta nya kursplaner, utveckla och omarbeta befintliga utbildningsprogram, utveckla universitetens möjligheter att erbjuda fort- och vidarefortbildning, införa korta intensivkurser samt utarbeta system för distansutbildning.
  - ii) Åtgärder för att reformera och utveckla den högre utbildningen och dess kapacitet, särskilt för att omstrukturera administrationen av inrättningarna och de högre utbildningssystemen, genom att modernisera den befintliga infrastrukturen, förvärva den utrustning som krävs för att genomföra ett gemensamt europeiskt projekt och, i förekommande fall, tillhandahålla de ansvariga myndigheterna tekniskt och ekonomiskt bistånd.



## KOMMISSIONENS URSPRUNGLIGA FÖRSLAG

## ÄNDRAD TEXT

- iii) Främjande av samarbete mellan universitet och övriga aktörer i samhället, näringslivet inbegripet, genom gemensamma insatser.
- iv) Utveckling av utbytesverksamheten för lärare, administrativ personal vid universiteten och för studenter inom ramen för gemensamma europeiska projekt enligt följande:
- a) Ekonomiskt stöd skall beviljas lärare och administrativ personal vid universiteten eller utbildare vid företag i medlemsstaterna för tjänsteuppdrag som avser undervisning eller utbildning och som varar mellan en vecka och ett år i de stödberättigade länderna och vice versa.
- b) Ekonomiskt stöd skall beviljas lärare och administrativ personal vid universiteten i stödberättigade länder för att genomgå fort- och vidareutbildning i Europeiska gemenskapen.
- c) Ekonomiskt stöd skall beviljas studenter, inklusive på doktorandnivå, såväl för studenter i stödberättigade länder som fullgör en studieperiod i Europeiska gemenskapen som för studenter i Europeiska gemenskapen som fullgör en studieperiod i stödberättigade länder. Detta stöd skall normalt beviljas för en period på mellan tre månader och ett år.
- d) När det gäller studenter som medverkar i gemensamma europeiska projekt vars specifika syfte är att främja rörligheten, kommer förtur att ges studenter i projekt där studieperioden utomlands godkänns som fullgjorda akademiska studier av hemuniversitetet.
- e) Stöd skall ges till praktisk utbildning eller praktik i näringslivet för lärare, utbildare, studenter och akademiker i stödberättigade länder, för en period på mellan en månad och ett år efter avslutad utbildning men före den första anställningen för att göra det möjligt för dem att genomgå en praktisk utbildning i företag i gemenskapen och vice versa.
- v) Verksamhet som bidrar till de gemensamma europeiska projektens framgång med två eller fler medverkande stödberättigade länder.
- a) Ekonomiskt stöd skall beviljas lärare och administrativ personal vid universiteten eller utbildare vid företag i medlemsstaterna för tjänsteuppdrag som avser undervisning eller utbildning och som varar upp till ett år i de stödberättigade länderna och vice versa.

KOMMISSIONENS URSPRUNGLIGA FÖRSLAG

ÄNDRAD TEXT

### Strukturella och/eller kompletterande åtgärder

Ekonomiskt stöd skall beviljas för vissa strukturella och/eller kompletterande åtgärder (tekniskt bistånd, seminarier, studier, publikationer, informationsverksamhet osv.). Dessa åtgärder skall understödja målen i programmet, särskilt genom att bidra till utvecklingen och omstruktureringen av de högre utbildningssystemen i de stödberättigade länderna.

Inom ramen för dessa strukturella åtgärder skall ekonomiskt stöd bland annat beviljas för att

- utveckla och stärka kapaciteten och förverkliga en framtidsplanering och institutionell utveckling inom de högre utbildningsanstalterna på universitets- eller fakultetsnivå,
- fastställa en utvecklingsplan för universiteten i form av strukturella avtal som hjälper dem att utveckla de internationella förbindelserna,
- stödja vidare spridning av de samarbetsinsatser som hänför sig till Tempus-programmets mål samt säkerställa deras varaktighet,
- utarbeta en nationell strategi i ett specifikt stödberättigat land för att utveckla en särskild aspekt av den högre utbildningen.

### Individuella stipendier

Förutom det stöd som ges till de gemensamma europeiska projekten och de strukturella och/eller kompletterande åtgärderna kommer Europeiska gemenskapen även att bevilja stöd för individuella stipendier för lärare, utbildare, administrativ personal vid universiteten, högre tjänstemän vid ministerier, utbildningsplanerare och övriga experter inom utbildningsområdet från stödberättigade länder eller från gemenskapen, för besök som syftar till att främja kvaliteten, utvecklingen och omstruktureringen av den högre utbildningen i de stödberättigade länderna.

Dessa besök kan bland annat omfatta följande områden:

- Utveckling av kursplaner och undervisningsmateriel.
- Personalutveckling, bland annat genom vidareutbildning och praktik i näringslivet.
- Tjänsteuppdrag för undervisning.
- Verksamhet som syftar till att stödja utvecklingen av den högre utbildningen.

---

KOMMISSIONENS URSPRUNGLIGA FÖRSLAG

ÄNDRAD TEXT

---

#### Stödinsatser

1. Det nödvändiga tekniska biståndet kommer att ges till kommissionen för att stödja de insatser som görs i enlighet med beslutet samt för att säkerställa den nödvändiga övervakningen av programmets genomförande.
  2. Stöd kommer att ges till en lämplig extern utvärdering av Tempus III.
-